

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 91  
Archiwum Radziwińskich

133. Akt graniczny między dziedzicami dóbr wsiów Krasnołuki, Tatarynowiec,  
Borszczówki przez sąd podkomorski Kijowski y urzędy Włodzimierski i Czernichowski roku  
1743 [...].

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ  
Фонд 91  
Опис \_\_\_\_\_  
Од. збереження 133/1-1  
Папка \_\_\_\_\_

84000

2010





Radziw

Łódź graniczny między dziedziem wsiów:  
Krasnotuki, Tatarynowice, Borszerówce,

1743; oblatowany 1776

Radz. 133/I 1

37 apr

Graniczny Mudy Wied. Dzwickier  
wiciami Dobr Wsiow Krasnotuki, Tolajnowe  
Borszczuki, przez Sad, Podkomorski Kijowskiy  
Arzedy Wladzimirdy Cierniehd; Graniczne zianu  
we na Gronie ferowany.

Roku 1743. Mesiaca Cierwca 10 Dnia. Ktorego  
Oblata w Tymstwie Krzemie 25 Julij 1776. Oza



Przetoż na Gruncie, w sporze Grogucym, między Dobrami Tatarskimi, Jusufowcami, Krasnotulq, Boszelkowskimi, Hrynkowcami y Matwijowcami przy drodze z Jusufowic do Boszelkowskiej Drogi; między Hrynkowcami Dwoma z Prawej Strony tej Drogi wyznaczony z Lewej Strony wode w sobie mającym, Roku Dyploje siedmset czterdziestego Trzeciego Dnia Czwartego Czerwca

Antoni na Trypolu y Karkow Ksiazce Trypolskiej Podkomorzy Generał Kijowa Trechtamirowski etc Starosta Podkowiecki y go Krotki Młody Kłasy Popolitej

Stanisław z Lubienca Kola Lubienieckiego Czerny Horodet Komornik Graniczny Powiatu Włodzkiego Wojewodztwa Włoch

Kasper Jan Nepomucen Kozłowski Horodniety Włodzimierz Komornik Wojewodztwa Czerniechowskiego

Najmiejczy, niniejszym Listem, naszym, Granicznym, Kozłowskiemu, temu samym wieźcie należny, iż my, et quod ego Podkomorzy Kijowski na Prawny Refuzycy Dzieciom Dobry Krasnotulki, y Boszelkowskiej; Urzędu Granicznego Włodzimierskiego Dzieciom y Popro Mawijowic y Hrynkowic, Urzędu Las Graniczny Czerniechowski Dzieciom y Popro Mawijowic y Dobry Tatarsowic y Kijowic, Na Fundamencie Dekretu, Głównego Trybunału Koronnego Lubetki, między Stronami Należ w kompanycy, z wyjątkowaniem Roku przeszłego Dyploje siedmset czterdziestego Trzeciego, Dnia dwudziestego Siedmi, Terowanego w terowanym, w wyznaczonych Aktach Konwencyonalnych Lubetki, z wyjątkowaniem Granic Mawijowcami y Piszczatycami; z wyjątkowaniem y Temnokrójcami Dobry wysz na Akcie wyjątkowania, z wyjątkowaniem y Urzędem Podkomorzym Włodzimierskim, z wyjątkowaniem y Dwaniejdziesiątych Jurysdykcji, z wyjątkowaniem y z wyjątkowaniem

Dziś w niedzielę 1744 roku

Michał z Kijowa Komornik Lubetki 1744



111

Zachowajmy Jurysdykcję naszą Sędzią In praevidentia Władcy  
Dominika Węglinckiego Chorążca Sędzi, Stanisława Skępskiego  
Pod Obozem, Michała Cecelińskiego Namiesznika Burzy, B-  
stus Kozłowski, Stanisława Gutkowskiego Subdelegata Grod  
Kamień, Kaciana Omiecińskiego Karła Ziemi Cieszyńskiej,  
Ignacego Kottba, Piotra Terleckiego, Ignacego Czajkowskiego,  
Franciszka Bogackiego, Stanisława Bartłomiejewskiego, Pawła  
Jachimowicza, Michała Rakowskiego, Alexandra Kucimskiego  
Mikotaja Janowskiego, Konstantego y Alexandra Skępskiego  
Stefana Baranickiego, Teodora Wykowskiego, Wojciecha Kar-  
tomnych, Salvis Juribus et Defensio Partium Reservatis Refundovalu  
my y Wolnym Generatom Sędzi Sędzi Apparytorom Grato Druym  
Jankowi Morszczakowemu y Laurentemu Semelubowemu Cum Omni Securi-  
tate Euntium et Reduuntium Obvolat y Stron do rozprawy Pra-  
wnej przywołat Kozłakaliskim, na którym Terminie Manifesto-  
waliśmy Dzielnie Krasnoduki pko Miedziom y Popieporom Dobr.  
Maburjowice, Hrynkowice, Tatarsynowice, y Borszelowski oto, do  
Obwołanie Jurysdykcji y Postanowienie Sędzi jest na własnym  
Gruncie Dobr Krasnoduki In actuali ac Pacifica Posessione ad  
Przyn tychże Miedziow będzemy anie według Dawnego Doku-  
mentu Granicznego Roku Dyrige Dieret Descedu Sędzi Bome-  
go, die Tertie Dnia w Matursjowcach Sędzi w którym pierwszy ko-  
piec y Dyta pod Las Dobr Krasnoduki pod Lasem Dębowym  
Nakrywającym fosytycha do Dobr Borszelowski nalezcy  
nad Uroczyskiem Kwanyym Głęboka Dolina w której Dnia:  
Kuda Dzielca Grunta Tatarsynowieckie, Krasnoduckie,  
owice, y Hrynkowickie, poszeł Sędzi aż do Rzeki  
niedaleko drogi która idzie z Buskowie do Borszelow-  
wypany y oto że dobra Buskowie, Krasnoducka, Baha-  
Chorkce, y Rakimowce, byto dawnych lat podne D-  
tak Grunta w Wzywaniu byli Sędzi wy-  
Manifestant Dzielnie Popieporom

wie Dobrowie Satorynowice, Satorynowice przeciwko Działkowice  
snożuki ac alios Intrusores si quis ad hanc causam spectare  
debet ratione nie stażnie Zaniesionij Grenti In actu Manifestatu  
gdyż na fundamencie Granicy między w. Patrycjem od Bor-  
szekowki, a w. Makosijem Deniszkim od Matuszowice y Hryp-  
kowice, tudzież w. Kuniewskim Działkowice Satorynowice,  
Satorynowice, Surobowice y Grawnoduki za woli tychże Działkow-  
Matuszowice y Borshekowki, Dobrowolnie nastąpiła Granica nad-  
to nie wchodząca w. Kuniewskiego Działka prefatoru Bo-  
norum, sami Działka Borshekowki, Matuszowice y Hrypkowice  
odgraniczysię y Grant Głęboki Dolina, w której Ruda, pro Limite  
granitiali, wstąpił y Dobrowolnie Satorynowice tudzież Głęboki Dolina  
y Ruda z wyłączeniem kopców od Działki, y od Granicy, nastę-  
pik Działka Satorynowice y Satorynowice In Ulteriori Termine  
Cujus causa Documentis y Inkwizycyjskiej sprawie wzdach Lin-  
skich Rzecz wywiedziono y za pieczętowan y przez Dekret  
Trybunałski Zachowaną, dowiodł a Na Ostatek Admentem  
Legis po Za wyżej wymienionych Dekretach Ewangeliczym Durantem  
p. Manifestowat y protestował Wład. Michał Bekiesz  
Plenipot. J. S. X. Działka Borshekowki tudzież Działka y  
Doposporom Dobrowie Grawnoduki, Satorynowice y Satorynowice  
z Raczki Ze najpierwej Działka Dobrowie Grawnoduki nie maig  
Ladnego Procepu o Grant Nad Drogą z Surobowice do Borshekow-  
ki Idący nie daleko Głębokiej Doliny, który Grant do Bo-  
shekowki Przynajmniej Rok graniczeniem w roku 1700  
w. Kresodzieścym Czymkolwiek przestąpił nigdy w  
Borshekowice przy Grani, a hoc loco tudzież same  
Działki przypominando tenże Grant Działki po-  
stawa, tudzież Działka Satorynowice  
Działka wiedzge doskonale o granicy







Rzekowki 22 ten Pan omnem Realitatem Kochajce nigdy Cudzo-  
 nie bielsze y niepragnie, ale directe p[ro] Urodz. Effikatowi Ste-  
 fiaszowi Plenipotencjowi tegoż I. B. d. Im[per]i. J. K. Urodz. Beneficj-  
 wiezgo Dobrze o dokumentach y dawniejszych adtach Gra-  
 niecznych, gdzie wiekt Im[per]ator Michal Brodowski Miecz. Wolffo-  
 wyjski Szlach. Grod. Szlach. Commisarius, wiezgo tak g[ro]-  
 fa Dolina y Ruda p[ro]terz Haredes Bonorum Tatarynowice  
 y Sazonowice g[ro]dz prowadzie pomierionej Granicy non  
 Impediabat, et amotione Indebite per Plenipotentem  
 suum Generosum Kamienjski Interposita Recepit. Ma-  
 nifestant Akemanifestant Haredes prefati Contra Haredes  
 Matwijowice et Hrynkowice J. K. K. Kiedzie ex Nulla ratione  
 et fundamento Magis Intrusiwie quam Juridice nem aige-  
 tu gdzie ad present fundowana desd Jurysdykcyje nec Par-  
 ticulam fundi ani przytykajce swy D[ro]zty do tej Grunte  
 Tatarynowiczyg, hunc actum Impediunt, et Manifesta-  
 tionem suam abposuerunt, p[ro]inde de Nullitate prefate  
 Manifestationis, Iterum Manifestantur. Remanifestuicig  
 Kiedzie Dobr. Krasnoduki p[ro]terz Kiedzie Dobr. wsi Matwi-  
 jowice, Hrynkowice, Tatarynowice, Sazonowice, y Borsel-  
 si sto, J. K. Delegatnie dla przywtażelenia sobie Grontow Kra-  
 snoduckich tak dawniejsze Jurysdykcy, jako y terazniejsze  
 sq fundowane co Documentis et Inquisitione In negotio prin-  
 cipali sufficienter probabit. Manifestat Hled. Brodowski  
 Plenipotens I. B. d. d. Im[per]i. Dobr. Borselowski Kiedzie p[ro]terz  
 Kiedzie Dobr. wsi Tatarynowice J. K. K. Kiedzie w Ma-  
 nifestacie swypr wyrakili, ze wiekt Im[per]ator Brodowski Szlach.  
 Grodzki Szlach. Natentelas Commisarius I. B. d. Im[per]i. ad  
 hunc

hunc Actum ac si miat tak duft dafotel y grant nullo  
terat dundowana Jurysdyfca przyznae flosi Scheliby  
bych przyznanie to natenekas fiedy deslele od Jurysdykcy  
Borszelowski sicbyli oddane Dokumenta, a te poy adobranym  
Dokumentach przelch D.B: dca Jm. lch przyznanie fiedle  
fionowane, Dafotel pto witt Myslowickiemu Mielnikow  
Przyski Jm. Pan Myslowicki Gdze prima Popeperen  
Chyeci wsi Borszelowski tenke sam Grant In actuali Popepio  
ne Miod, ac post odstajinyy Popepyi Borszelowickij  
wsly In socians Vite Mielnickij Dabr wsi Tatarsnowice  
tenke Grant do Borszelowski Natelcy, pierwey z Mielnickij  
do Tatarsnowice Zawiewat, a potym do tychle Dabr Tatars  
nowice La Mielnickij przywataszelyst, co Dokumentami y In  
fwikyey Dowiedziay Gdzie. Manifestant Studen Hbre  
des Madowijowice et Hrynkowice Contra easdem Partes  
ut supra, ratione premisor. Manifestatur witt Ste  
fan Myslowicki Mielnick Przyski, Litt. ex Personali  
Comparitione sua pto Urocl Bekierowi de Irrealitate  
prefator Obiectow. Apo konnowanyeh Protestacyach  
Sgd y Urzedy Podkomarskie Jurysdyfey swore nastajnyy  
Festa swytej Trojcy do Dnia Dziesiaty Danij owodac ko  
zarali, a po Resumowaney Dnia Dziesiaty Danij Jurysdyf  
cyi Stron do konnowacyi przywodac rozkarali Na ktorym  
terminie witt Michal Pachorski Mielnick Sam aktor  
Bekwisto, pzofta y subscporawie fiedy witt Mikotaja  
Lewuchowickij, Mott micistaw Mielnick Dabr wsi Ma  
dowowice y Hrynkowice Dowadowie, przelch witt wyja  
cha Lewuchowickij Mielnick Podott. Jednego sponsora  
swyry y witt Malffi y Bravis swyeh Brwienow

23

+

Compert

1714







Maritum Personaliter. Wtth Maryanna Kardwanowska  
Wojciech Halicka Adtorfa, y Polzowa prkch Wtth Logala Bisk.  
Wtth Mikolaj y Anna Lwiczynskich Zagranowscy Matt  
Podstott Braetawscy Ante hac Heredes Bonorum Wsi Borszelow-  
ki a Jurisdiktores J.B. X. Jmci Wsi Borszelowki teralnicijskiego Dnia  
Dnia Wsi Borszelowki, przypozwani per Maritum Personaliter.  
Urodzeni Stefan Biece, Jozef y Mikolaj Synowie Baranickiej.  
Zptodzeni z Niedy Urod Magdalena z Domancickich. Dnia  
Dzieki tychze Dobr Wsi Borszelowki In Actuali jez Zete  
w Zmiejte Wsi Borszelowki Popseporow Bgd y przypo-  
zowani prkch Urod Stefana Baranickiej, Cyca, Surym, y Synow  
swych Imieniem Bkewiste Stanowilisz y Rozprawy Prasnq  
Mijdy sobq Majce Kontrowestowali; ktorych Kontrowestyi  
Sgd y Urzody Podkomorskie wystuczauzly prnicwal Wtth  
Btydowscy na Teralnicijszy Termin ad Dnia Dnia Maturijo-  
wici Collateraliter sq Zapozwani y w dekret Trybunalski  
piralish, prcto aby wteralnicijszy Komparacyq Do pitne-  
wania tytko Sciany swojey, jakie miedzi mogz piralish na  
kalcie, Tandem Wtth Stefan y Michal Btydowscy Bra-  
cia Mijdy sobq Rodzeni przypozwani prkch Wtth  
neg Antoniej Cecerowskiy Umocowany Bkewiste, a pr-  
nicwal piralish wije do stateczny Komparacyq uknawszy  
w sprawie Synceppalnej Experimentowal Bentzeyniq. Ma-  
nifestujszy Dnia Dnia y Popseporow Dobr Krajnoduki  
prto Dnia Dnia y Popseporow Dobr Maturijowice, Haynko-  
wice, Tatarowice, Sakimowice, y Borszelowki idq Inhd-  
rendo Dawnyzym Manifestom Jako y Dnia Onegdaj-  
neg Zaniesionym oto, Ze Teralko alias Lulek przykto-  
wym fundowana Sinyrdykeya Jest wleznymch Grantach  
Krajnoduckich y nigdyq niezwatq Gt. bode Dnia, etc.

To Gt. bode

to Głęboka Dolina in tractu ulteriori połacie, w której y Ru-  
 da połacie, a tu fundowanie Jurysdykcji sędziowskiej dla  
 doruczenia gruntow Krasnoduckich, a przywłaszczeni do dobr  
 swoich wyszej wyrazonych; Dzielnie zaś Krasnoducki ab an-  
 tiquo tych gruntow, fterem pochylnaj od party Głębokiej  
 Doliny, bez wszelkiej przesady byli wllęganiami Ma-  
 nifestując Dzielnie Dobra wsi Tatarsnowie y Saksimowie pte  
 Dzielnie y Papeperom Dobra Krasnoducki ratione przyzna-  
 wania y uturpowania gruntu terakniejszej na tym nie-  
 tylko adpresens, ale y dawniejszymi Clasy Jurysdykcji by-  
 li fundowane y ten grunt ab antiquo do Dobra wysz wyra-  
 zonych nalezy, który Głęboka Dolina y Ruda wniej by-  
 dzie Dzielnie od Dobra Borszkowski, Tatarsnowie, y w in-  
 szym miejscu tej Doliny, idzej Ck Dzielnie Tatarsnowie  
 Strykowcami do Maturjowie nalezyemi Dzia Leholdzie  
 o ten zaś grunt jako dicitur actis vertitur Krasnodu-  
 ckie ile przywłaszczony y tu Jurysdykcya Legidime jest  
 fundowana. Manifestawaciu Plenipotens do Ica Imli  
 Dobra Borszkowski Dzielnie pte Dzielnie y Papeperom  
 Dobra Krasnoducki y Tatarsnowie y przeciwko wyzej Zar-  
 sionemu, Manifestowi poniewaz ten grunt między Droga-  
 Sarsowice do Borszkowski idzej a Doliny Głębokiej ani do Kras-  
 noducki nitel do Tatarsnowie ale do Borszkowski scawu-  
 dum obloquentiam granicy walzy co doham entami  
 wyprobował deklaruciu. Manifestawaciu także Dzielnie  
 Maturjowie adherendo anterioribus Manifestationibus  
 tak officioze coram actis authenticis ea in re factis jako  
 że in actibus Condesensorialibus expressis tu in actibus  
 presentis die Nuperna adnotatis In na tym miejscu pte y

Loren  
 [Signature]



111  
Kopca y Drozde Duszowiec do Borszkowki Idziej secundum  
Abloquendum Literariorum Documenti Granitialis anni Millesimi,  
Quingentesimi, Sexagesimi, Octavi, Mijedy Dabrani Borsz-  
kowski, Matwijowcami, Hrynkowcami, Sakle Tatarynowcami,  
y Duszkowcami Dymar. Na ten czas Conventum ciuitatum  
wskazyw Dokumentu Granitnym wypraka Piety Duszowiec  
y Tatarynowiec przy Uroczystu y Głębokiej Doliny wkle-  
siej Kuda Znajdujemy ad Meridiam fundowanej Surodyf-  
cji Sufuowanej, ad ktorej to Piety y Doliny a Meridie  
ad Septentrionem, tendenda, al do Drozi Duszowiec do Bo-  
szkowskiej Idziej Grant Borszkowiecki Kaptyska Nazwa-  
ny Klinek al do Lasu Borszkowiecki al. Orzute ad  
Bicasum, Idzej Natelny y Kopiec Las, Laty Drozg Orzute Grant  
wszystek y Piety Matwijowiecki iedny sciany ad Dobi Sate-  
rynowie y Dakimowie, naten czas Ursylsela ad Plagan  
Septentrionatem al do Gofinca Darpola do Krole-  
mianca Idziej Idze Drozg po pod Kychim dubem Idze Dro-  
zg y Tatarynowiec przez Dakimowie naten czas Ursyls-  
sela przez tenke Gofiniec, do Zahacie wedlug Granicy  
Bohawitynskiej Anni Millesimi Quingentesimi Nonagesi-  
mi Secundi, Drugg Las sciany od tego kopca tenke Grant  
Matwijowiecki y Hrynkowiecki a Plaga Orientali ad Pla-  
gan Occidentalem Dzielcy Grant Borszkowiecki ad Ma-  
twijowiec, a Laty do Inedlita apprehensjone tego  
Grantu Herb Manifestant. a po annotowanych prote-  
stacyach w konfirmowaniu Dalszych Stoon Kontrawer-  
sji wypruckaussy lubo Dzielce Tatarynowiec Reponowa-  
na Inkwizycji. Dekretu Sgda Laimshy Kolemreni wko-  
lu Sypige Niedmset Dwoziestym Gomyo, wywiedzionach  
Dekretom Dny Kanalsfir Roku Sypige Niedmset Czterdziestym  
Drazycy





44  
wobec Małczych wnoszą od miejsca Surojskiej fundowa-  
nii Małkie wyrażonej Terminum aquo ductu swętej mi-  
dy temel Dobrami Tatarskimi Ładnej a Krasnoduki  
z drugiej strony Manifestowali Dzielca y Popepro-  
rowie Dobr Krasnoduki, Paiss Abentans ductus przeciwko  
Dzielcom Tatarskimi a w obliwie wietł Podhorskiemu par-  
tem duentem sto, tak ta strona prowadząca duct nie ma  
fundamencie Dawnej Dokumentu Granicznego, Roku Tysięc Dze-  
set Kresodziejtego Ornego Dnia Tysięc Maja w Matujow-  
cach Statego y spisany y nie od tego kopca y Dęty przy  
Drodze od Jusławie do Borszkowski Dęty pod Lasem Dębo-  
wym Nalzywajemy się kaptucha Nal Dolina Głęboka wło-  
rej Kuda Zasketa, ale od Łafowego Miejsca flora ani ty-  
się Imieniem Głęboka Dolina tylko Dzierka między Gron-  
tami Krasnodukiemi Ładnych, Znakow Granicznych y po-  
dobienstwa przy sobie niemającego, co wszystko Inkwizycy-  
Continujs usus y Dokumentami probowany Dowiedziono  
Gdzie Remanifestant Dzielca Tatarskimi y Paiss  
Dzielca y Popeporow Dobr wsi Krasnoduki 22 Cill Dzielca  
tak na fundamencie Aktow Pierwszych Konsensjonalnych  
Jako y Dekretu Ziemijskiego Krolewskiego który Leetij In-  
quisitionibus ten grunt aktory ad present Krasnoduka  
Litigat apotym Dekretu Trybunalskiego który resolven-  
do Mentionem a definitiva Sententia Sudiej Terrestrij Cre-  
mencensij aprobowały Sentencyę tegoż Sędu pomie-  
niony Grunt jako y teraz prowadzą Hordes Tatarskimi  
y Jakimowie przyznał do Tatarskimi. Manifestował  
się Plenipotens J. B. Dnia Dzielca Dobr wsi Borszkowski

Dzielca



444  
8  
Dzielnice Dobra wsi Tatarskiej y Krasnoduki non secundum obliquam  
tiam Granicę, która wyraża w sobie że od Pięty Duszowieckiej y Tatarskiej  
y Duszowieckiej Idąc drogą z Duszowieckiej do Borszkowickiej Idąc Nad rzeką  
Kopce Głęboką Sypane aż jest przebież Dzielnice y Papiętorow Dobra  
wsi Tatarskiej porozumiane jako Manifesta Cum Visione  
przebież Dzielnice Dobra Borszkowickiej z Laniesione, które In Ulle  
nori Traktu u Łędu są wyrażone być, Teraz Dzielnice Dobra  
Tatarskiej nie obserwaie tej punktu w Granicy wyrażo-  
nego że od Pięty Duszowieckiej y Tatarskiej ab Brigente  
według drogi wyżej wyrażonej nie Łacheta Duktu ale poszedł  
by po Nad rzeką z tej drogi, która Granicę Borszkowickiej  
ante hac z Deniskiem Dzielnice Matwijowickim co wsi  
to Dokumentarj probowae deklaruie, że Krasnoduka z Ta-  
tarskiej nie po nad Łukę ale drogą prowadzić powinna  
Manifestantów Dzielnice Matwijowickiej z Dzielnice Tatarskiej  
y Innych stowięc się do dawniejszych protestacyi swoich  
przebież Antecyporow swoich oprzytużekenie Granicy, poprawa-  
nie Granicy, o wycięcie Lasu, następnym, Że Dzielnice  
Tatarskiej varando In ductu suo Bierze go w roku Typice Sied-  
set trzydziestym drugim die sexta Junij przebież wzdłuż Gra-  
nicę Łwowski y Podolski kondescens oriatne Episcopus  
na drodze Łwowski z Duszowieckiej do Borszkowickiej Idąc Idąc  
Idąc Dwoma rzekami, Jedną wyżej, drugą niżej  
w sobie woda teraz Łas opodal tej drogi ku południowemu  
swój Łacheli, y Terminum a quo sine sepulchro auali ad  
Signo Graniciali, y dalej tenże Dukt stendunt prowadzić Gran-  
tem Matwijowickim przy Borszkowickim, ratione securita-  
tis fundorum Jter Manifestant. Manifestant et Reman-  
festant Heredes Tatarskiej et Matwijowickiej z Dzielnice

Worsk

Borszelowski y Dzielicem Maturjowice y Hrynkowice y Dzielicem  
Borszelowski wicelge Dobrze y Lupetnie de Limite Naturali est  
boska Dalina uocibata wsterej Dolinie y Kuda, gdzie po Głębokij  
Dolinie Należy Grant do Tatarsnowice, a La Głębokij Doliny  
do Borszelowski, y tak ten Grant przegodony do Tatarsnowice  
dekwetem ziemskim krolowieniem y trybunalskim, teraz  
niestuznie Actum Impedit Dzielicem Las Maturjowice jako  
ex Nulla Collateralitate tu przychodzi, tak Referendo se do  
pierwszych Manifestow Le a Termino a quo nec particulari  
fundi Maiz, de In Justa et Indebita vasa Intrusivo Idgcy  
přo Dzielicem Remanifestuicij a przeszledley Laski wysley  
wywalone prowadzita tak strona per quem Grantem Nale-  
zy, po między Pola wyszke z obciiej strony pomies-  
nych Laskow Lasiane y przyprawdzita do Laska Trzebie-  
go Lasky usobie y wody Maizcego, atem przeszledley y obja-  
caicij na Zachod Stonca Seianta między Grantami takle La-  
sianemi Znajduicij aliaz Suchotowskami przyprawdzita  
do Doliny Głębokiej, wsterej Kuda y tam Terminum ad  
quem Duktu swego Determinowata, wnoszge Le po Prawej  
Kcy Duktu swego Granta do Tatarsnowice, a po Lewey do  
Krasnotaki Nalezy, y w tej Doliny Głębokiej krolowia przy-  
sciencie Borszelowickiej, ktora Dalej tak Doliny Idzie z Tatarsnowicami na Zachod Stonca. Manifestuicij Dzielicka y  
Papeporowie wsi Krasnotaki Pars Dubum attentans přo  
Dzielicem y Papeporow wsi Tatarsnowice y Innych Res-  
pectu proprijsch wsi Krasnotacensibus iudicij et officior  
succamariatum ductionis et fundor eorundem velle appro-  
priationis signor duxta obloquentiam Grantier non re-  
monstrationis, In ductu variationis de Nullitate hujus Ma-  
nifestat. Manifestatur Adres Honor Borszelowski přo Dzielicem





44

Krasnotuki et quidem Contra Heredes Villa Borszelowska ra-  
tione appropriationis fundor Krasnotuensium Granicien-  
et Documentor Sinistre sibi Interpretationis Contra vero  
Heredes et Possesores Tatarynowie ratione ductus sui In  
fundis proprijs Krasnotuensibus et terminationis alterius  
Cum Bonis Borszelowska velle nichationis de Nullitate bo-  
norum Manifestat. Re manifestant Heredes Bonorum Tatar-  
ynowie Contra Heredes Bonorum Borszelowska et Krasno-  
tuka de Legalitate ductus sui de iure Rite et Legitime  
dukt swoj Zaczęty z Krasnotuką przy Rogu Głębokiej  
Doliny, z Borszelowską zaś na fundamencie Granicy Patryki-  
ja też Doliny biorą Terminum a quo Rubeige Grant po-  
lewiej Stronie tej Doliny do Borszelowskiej a po Prawiej do  
Tatarynowie zostawiając Pięć Łas y Kopyc In alio loco ad-  
mentem tejże Granicy z Łas Borszelowską Tatarynowcami, y  
Hrynkowcami, pokalając Deklaracij, Contra Heredes vero Ma-  
turjowice ratione Indebite Intrusionis ad starego Mijjra-  
y Terminu a quo postpauze Dzielice Tatarynowie pr-  
quem też Doliny Głębokiej Rude w sobie mając Na Zachod-  
odocy do przejścia wielce trudna przyprowadzili do  
Grobekki dawno usypaniej teraz Rozewanej a Na wywr-  
wanii wodę Majcej, które przeszedzły przyprowadzili  
do Dolin dwóch z Lewiej Strony z Lasu dębowego Borsze-  
wiewiejskiego a z Prawej Strony z Łas do Tatarynowie przy-  
dowanych, spadających do tejże Doliny Głębokiej, a te po-  
mimo usypania przyprowadzili do drugiej większej Doliny Cyp-  
ki dawa przyro Prawej Strony na pomienioną Dolinę Gł-  
bokiej z Łas spadającej, teraz pomimo usypania idąc wyszły  
niekiedy przy usypaniu pomienionej Głębokiej Doliny Łas po Lewiej  
Stronie dębowej do Borszelowskiej Natęcej a po Prawej Chru-  
sty



ty różne do Tatarskiej Natcei Maicy, y dalej pofstąpię przy  
 prowadzita do Bob, a te przeszedly w koncu jakoby wspomnianej do  
 liny Głębokiej przyprowadzita do Drogi Zduńcowie do Borszelowki  
 woprotk Łęcei, a te przeszedly Remonstrawali z Prawej Strony  
 przy tej drodze Znacny kopyc między Dobami Hryn-  
 kowami y Borszelowki byk usypany przy Ścienie Grodu swego  
 Tatarskiejiego wnosita, Na fundamencie Granicy Enni Millesimi  
 Quingentesimi, Sexagesimi Octavi, Misica Maja Włeczy Dnia  
 Nastyroniej, y przy tym kopcem Terminum ad quem Dukt swego  
 Determinowata Alleguice po Prawej Stronie do Tatarskiej a  
 po Lewej do Borszelowki Granta Natcei, a przy tym kopcem Włe-  
 ciej Granicy Hrynkowickiej podrywaiciej na Zachod z Borszelow-  
 ki a na Północ z Tatarskimi. Manifestuicij Działka  
 y Papeporowie Dobr Krasnodufi, pto Działko y Papeporow  
 Dobr Tatarskiej ze Strona, Dukt swój à quo per quem y ad quem  
 wstajny Granten Krasnodufin prowadzita. Id Circo de Nullita-  
 te teo Duktu Iterum Manifestuicij. Manifestowatij Urod-  
 Plenipotens Działka Borszelowki, pto Działko y Papeporow  
 Dobr Tatarskiej Działko nie twaraicę na Granice Roku  
Syryje Dżeset Siedmsetnego Ornego, Misica Maja Włeczy  
 Dnia, w Matorijowcach spisane, a Roku Syryje Siedmset Ornego  
 Dnia dwudziestego Augusty, do Grodu Kholmienickij per oblatam  
 podane, gdzie y oryginal teijze Granicy produkic, a liz non-  
 secundum obloquentiam teijze Granicy Dukt swój prowadzta po-  
 niewala ta Granica wsobnie ma zejść od Digt Lubkowieckij  
 y Tatarskiejiej niedaleko Głębokiej liny wktorej dotanie  
 Ruda, Idęc Drogy Zduńcowie do Borszelowki gdzie wywala tak  
 sama Granica ze od Digt Lubkowieckij y Tatarskiejiej ko-  
 pcow Dje do Drogi z Tatarskiej do Borszelowki Idęc na Za-  
 chod

111  
chod. Stonca posypane byli, z których teraz Pars Ducenty Ładny  
niepokalata, buszem pominauszy Drogi z Tatarsnowice do Bors-  
ławki Łęca na Grunt wstajny Borsławowieki więcej na Cwier-  
mili przyprowadzita, na których Sąd swój postanowiuszy Rudy-  
nie pokazuje, co wszystko tak Dokumentami, jak y Inkwizycyą Dowi-  
dzioną będzie. Manifestowalisy także Dzielice Matusjowie-  
y Hrynkowice, jako Dzielicom do Borsławowieki y do Dzieli-  
ce Tatarsnowice jako Terminum à quo bez Ładny Znaką Gra-  
nicznego, wzięli przy Sądzie Jurysdykcyi Głębokiej Dabiny  
w której Ruda Znajdujesię Variando quoz In ductu sui ultra  
obloquendum tak teyle Granicy Patrykijowskiej wprze-  
aktu wyrażonij jako y w akcie swoim Kodeksjonalnym  
Roku Dzygic siedmset Trzydziestego drugiego die Sexta lunij  
przez Urzędy Graniczne Łwowski y Podolski Specygowanym Na-  
ten czas, pominauszy Grunta Borsławowiekie ad Orientem et  
Meridiam ad tyjżle Scian Jurysdykcyi y Tatarsnowieckiej  
po nad Drogi z Łusławice do Borsławowski Łęca, Łęca także po-  
minauszy y Drugi Drogi z Tatarsnowice do Borsławowski więcej  
jak Na Cwierci mili Gruntow wstajnych Matusjowieckich y Hryn-  
kowieckich Gierge à Termino à quo iuxta primævum Dubium co-  
vunden Heredum Bonor Tatarsnowice Anni Millesimi Septim-  
gentesimi Trigesimi Secundi od Kopca nade Drogi z Łusławice  
do Borsławowski Łęca w Granicy Patrykijowskiej Za pierwszy wy-  
rażonego per violatam apprehensionem przywłaszczyć sobie  
usług, z których to Gruntow anteedanej Heredes et Populores  
tak Muzycany Dzielicom Matusjowiece jako y Insze Daniny  
Pranowce, y Łaspa Dawali co Dokumentami y Inkwizycyą pro bo-  
waną będzie. Nullitate Haq Integralij ductus Partij Du-  
centis absq ully signij Granicatybus expediti ale Suarami  
Borsławowiecką, Matusjowiecką y Hrynkowicką sine quavis Aic



115  
18

letate Concurrente. Remanifestuwarisy Haredisy et Popepo-  
ry Wilhelmskrafnoduka Contra Haredes et Popepores Wilhelmskrafnodu-  
kowie et Hrynkowice ratione vendicationis sibi Fundor Kra-  
snoducensium In Nullo fundamento et Documento presentor  
et prout In Possessione Nunquam Extabant ex Iidem Datis  
res ullas Dabant prout Inquisitione Deducat. Remanifestan-  
tur Haredes Bonor Tatarsynowice tam Contra Haredes Bonor  
Krasnoduki, quam Haredes Bonor Borzelowici, nec non Haredes  
Bonor Maturijowice et Hrynkowice de Legatitate Catego ductu  
swego et In Possessione Bonor Tatarsynowice Gdzygo, Vicentes ab-  
Haredibus Krasnoduki odebranego, et do Dity Borzelowicicij ad  
Montem Granicy Urod Patrykija ad Borzelowski Mokosija Denis-  
ska od Hrynkowice, y Maturijowice Kuniewskiego Dzielie Tatar-  
synowice, Takimowice, Luskowice, Zakorlee, y Krasnoduki Limite na-  
turali Granicali wstroz Gdzygo Deliny prowadze przyprowa-  
dza Gdzygo Terminow ad quem z Borzelowice do Drogi Idzicij  
Luskowice do Borzelowice y kopca Na fundamencie tejze Grani-  
cy Patrykijowskiej y przylegij drodze y kopca ofiarowata duk-  
swoj Zachynai, z Dobrami Maturijowicami y Hrynkowicami, ze Las-  
cz Dzielie Maturijowice y Hrynkowice Humice swyztu sprawice  
Dziwosc, y postypuic dawnie przeciwko tejze Granicy, tudziez  
Dzielie Krasnoduki, Takotel y Dzielie Borzelowicicij nies-  
zne wdziarsic w Gronta Tatarsynowicicij In Possessione Sai-  
ficia Tatarsynowice Gdzygo, prout Haredes Tatarsynowice In-  
herendo Justitiam et equitati nec non obtemperando Actu Granicali  
Sunt et Decreto Terrestri Cremenenski et Sunt et Decreto Tribuna-  
licis de Securitate prefator fundor referendo et manifestando  
Manifestationes In hoc actu expressas Haredes Manifestant  
Tandem Ha Dobraizyciosij su Zachod. Stence Jurysdykcij swi-  
ej odwotai do Dnia submiejscu Rozkazali, a po Reapumowa

niej tejże dystrykcyi na dniu dzisiejszym to jest dnia dwa-  
nastego Junij Sąd y Urzędy Podkomorskie po Expedycywnym  
Dzieleniu Dobra Tatarsnowice y Krasnotulki y Borszkowki da-  
kie do Krasnotulki Reduktu Dzielnicy y Popoporow Dobra  
Krasnotulki y Dzielnicy Tatarsnowice przystąpię Deklaru-  
ją Stek tymże dzieleniu wyprawadzić nakazując ktorego se-  
nor sequitur ejus modi. Biorąc Dzielnicy y Popoporowie Ter-

Dukt z  
moduły

minum a quo Redukt tego Sąd y Urzędy Podkomorskie  
postanowili przy drodze Duszkowice do Borszkowki poprosz-  
kując gdzie Dzielnicy Tatarsnowice Terminum ad quem  
y Borszkowki mieli y Komonstrowata tenże znak podobny  
do kopca przypomienionej drodze przed Lasem Dębowym ko-  
ptycha nakazując y Allegowata tenże znak byt kopcem  
pierzyskim między Borszkowką y Dębową, a Hrynkowcami y dru-  
giej strony, uszpanym, przy Dębie Dolnym y Borku Rude-  
wsobie mającej Grunta Duszkowickie y Tatarsnowickie od-  
Borszkowickich Dzielnicy Na fundamencie Rozgraniczenia  
Anni Millefimi Quingentesimi Sexagesimi Octavi Deft-  
rując według wspomnianej Granicy Cz. Dzielnicy pokazać  
Drogi, kopce, y Inne przyznaki Na zachod. Stronie między  
Borszkowką y Hrynkowcami uszpanie Na drodze Schodzenia się

Trzech Scian utego kopca y Terminu a quo Reduktu swę  
to jest pierwszej Borszkowki Drugiej Hrynkowice, Trzeciej  
Duszkowice, y Tatarsnowice przed tym jednego Państwa. Mani-  
festowatszy Władcy Dzielnicy Borszkowki, ze Dzielnicy  
Tatarsnowice przystąpię a quo per quem et ad quem Pa-  
włone Dukt y dystrykcyę fundowane byli, Teraz Cz.  
Dzielnicy Tatarsnowice przyprowadzić do Trzech kopców, k-  
re kopce miały być w Granicy Patrykijowskiej Dzielnicy  
ce Las Krasnotulki od tegoż Miejsca Terminum a quo Zachy-  
naig



naig cum Injuria Heredis Borszkowski. Manifestantur tamen Die.  
Die Matusjowie y Hrynkwie pto Dzieciom y Poprzymom  
Dobr Tatarynowie y Krasnotuki Il Iako Dzieci Tataryn-  
wie Dukt swoj Natym Miejsce Dnia wderajidego Kozacy, La-  
fo y Dzieci Krasnotuki na Dniu Dziecijszym Redukt swoj La-  
dynaicy Non ad eandem Granicy Nierak wspomnianij Patry-  
skijowskiej, bez przyznania Granicznych, ale In medietate pra-  
wie Grantow Matusjowieckich, Hrynkwieckich y Borszkowie-  
ckich Sieiang przy sobie Kozacych prowadzic Usituj y Termi-  
num a quo Anz przykopcem Zadnym, ani przy Koczce, ani kon-  
kurrencji Asalitatem, Giorq, Dkt summun prejudicium  
Dzieciom Matusjowie y Hrynkwie, per Asalitionem et usur-  
pationem Grantow tychle Dobr Inferre Nitantur, de qua  
Injuria sup Dzieci ac Termini sumpti a quo de In-  
validitate Hered Manifestantur. Remanifestant Heredes  
Tatarynowie, Contra Heredes Borszkowska, Matusjowie, et  
Hrynkwie de Illegali Oppositione prefatos Heredes de  
Jakoby do Trzech Kopcow mieli przyprawadzic y Terminum  
ad quem w nich Zakoczyli, eo secus probatur Gdyz w Granicy  
Patryskijowskiej ktora wspomina Droga Zaslowski do Bors-  
zkowski nie wypraha Illo In Loco Trzech Kopcow tyfko do  
y na fundamencie pomienionej Granicy nie wdzierajecie w  
Dle Grantu y nietykajce Grantow Dzieciom Borszkow-  
ki y Matusjowie swoym Grantem w Injuriu a Kopcem y Droga  
Zaslowski do Borszkowski Idziec iate et Legitime Zakoczy-  
li, ale Dzieci Matusjowie y Hrynkwie, tako In actu fun-  
data Jurisdictionis Intrusive wefli, tak y przy Zakoczonym  
ktu swego Z Borszkowska y Krasnotuka nie tyfko Injuri-  
unt

unum Remanifestantium Nidem Heredissa et Popesores Vill.  
 de Krasnotuka, Contra Heredes Borszkowki et ejus  
 Plenipotentiem, orak Heredes et Popesores Villam Matui-  
 jawice et Hrynkowice Ratione Indebiti Ductus y ze nie od Wlech-  
 ale od lednego kopca wedlug wyzej wyrazonej dokum-  
 tu gdzie Heredy Dobr Tatarynowice Dukt swoy ad quem  
 z Polami Borszkowka zageklyli y ze Picta Grantu Lusko-  
 wieckiego y Tatarynowieckiego Nad Głęboką Dolinę Kude-  
 wrobie maiecy przy drodze Łuskowice do Borszkowki idą-  
 cey, a dalej na Zachod Stonea, wedlug tegoż Kół granicze-  
 nia dawnego Inne kopce, Drogi, y przyznaki, pokazują-  
 cey, orak o nie Starne wdzieranie się do Grantow Łuskowie-  
 ckich, Tatarynowieckich y Krasnotuckich, Contra eorum  
 allegationem Manifestant. Z którego Miejsca prawa-  
 dzo Redukt swoy per quem wiedli przez Pola Brane,  
 y Laniane, Na wschod Stonea Kłucząc Droge Łuskowice  
 do Borszkowki idący po Prawej Stronie, y wnosili ze  
 Miejscem Reduktu swego, Droga bywała stara Łusko-  
 wiecka ktora graniczyla krasnotucką od Tatarynowice  
 a te jakoby Poddani Tatarynowiecy mieli po Brać atak  
 dalej postępując Łasaniem Polami przyprowadzili do  
 Drogi z Tatarynowice do Borsuk Na Łuskowiecką do Bor-  
 szkowskiej Drogi z Lewej Ręki spadającej, takos przesła-  
 szy przyszli do mostu między Łozarri roznemi po Bra-  
 nej y posianej Drogi prowadzila po nad Droge Łuskowie-  
 cką do Borszkowki idący z Prawej Strony y wstępując Gron-  
 tem przyprowadzila do Drogi wyzej wspomnianej y  
 do Łozerek dwóch od których Dzielnie Tatarynowice

Duktu



Duktu suo Terminum a quo Orali, ad hunc Locum suskowskij Grontami  
 Lasiemini klucze Droga Czestowopemnianq po Prawej Stronie  
 przysizka do Drozki Matej z Krasnoduki, z Prawej Strony do Tatarsy  
 nowice Idziej te Lasi przeszedli, y Dolina wola Tatarsynowickie  
 spadaiczy przylprowadzieli po Nad Droga suskowskie do kopca sedne  
 go wysoke przy tejle drodze między Dobrami suskowcami Tatarsyn  
 owami y Krasnoduka uszypany u starego Terminum ad quem  
Reduktu swego Determinowali, Alleguic po Prawej Stronie tegoz  
Reduktu Grunta Dobr Krasnoduki, a po Lewej Dobr Tatarsynowice  
 y suskowie. Tandem po wyprawadzonym Dobr Dzedziow Redu  
 kie Sgd y Urzedy Pochomowskie zachowawszy wolne Manifestow  
 Stronom Na Kopiach y Sobie komunikowanych Laniesienie, In  
 syndykacy swie dla nastepujacego swięta Bozyc Ciata do Dziej  
 ku, potym ze fescie przypadajacego Na Miejsce pierwszej In  
 syndykacji Limistaj, Na starym Terminie bez Ladnych No  
 wych Mlacy do Duktu Dzedzia Borzelowki przystajac deklar  
 uic. Manifestant Haredes Bonor Tatarsynowice A Sakunowice Con  
 ra Haredisam et Popseporaj Bonor Krasnoduki, Sz Cz Dzedzie kra  
 snoduki niebdzce In Wlla Aualitate Dily Granicznij z Dobrami  
 Borzelowka, Matarijowcami y Hrynkowcami In przediendo actum gra  
 nicialen Originaliter Dzedziom Tatarsynowice ad Dols Borzelow  
 ki, Matarijowice y Hrynkowice y Dymie niewinnie Akt fundicij  
 luj a barziej pokrnywajac Actus suos tam Alluofos wodebrania d  
 na Pol od Drogi suskowskiej do Głowy Doliny Cigunegosej y  
 ry to flin ze wszytkiemu tego obchodami to ist. swięzycami jest  
 przysgodzone Dekretami Lim y Trybunału Dzedziom Tatarsyn  
 owice, Haredes vero Krasnoduki Calcata lege Tur Decretis nec non  
 Constitutionibus In prestanda Satisfactione Rej Judiciale Saru

144  
his Miaste ulegnienca Satisfaccyi Dekretom ugrantaet  
přelyroceniu una Cum faciendis Calculo ex fundo Boden tub  
et Refusionis Damnor Deszle gonic In ultorem huj  
nam Reducti suoy prowadze Grontem wlasnyr Tataryno  
wielkim Zbala tak Poddanych jako y Dwornie pwystratowa  
li unioce obrocili y tenke Reducti suoy do Saksyi Kopea  
Juskowickiego kędže ad quę Sęd Podkomorski Z Wslyda  
mi přyprowadziłi, kędže Kopea Miedkie Tatarynowice  
y Saksimowice ably presentli In Termino Na tym Maj  
seu Reducti miat kędže Niewiedzieli, Gęd ten Kopea  
non ad fundamentum Legis nec ex Evinctia Documen  
torum et Comprobatione Juratoria, jako Prawo Mui chca In  
attendentia Partium Heredum Tatarynowice et Saksimowice  
Desz Usypany, pře kędže Dawne Manifesta a Heredi  
bus Tatarynowice y Saksimowice et Causa pendet w ograni  
ckeniu Juskowice Tatarynowicami, Saksimowicami, huc usq;  
Indeise proinde firmanda primitiwas Manifestationes  
o Następieniu Kopeaw Juskowickich Zastla y tenke De Inu  
litate eor, a přeipue ut sint dissipati Manifestan  
tur, quę uere spectat Reductum Iako In Nullo fundamen  
to nec ad mentem Decreti Tribunalitij tak De Nulli  
tate et In ualiditate ejusdem Manifestant. Protesto  
atq; Sęd: Miedzie wsi Borszkowki pře Miedzian y Pos  
sessorum Totiusi Kędže Sęd Miedzie non secun  
dam obloquens Granicy między Niedy wieto Pa  
wlyfijer Kędže Sęd, a wieto Denisker Malujsowice  
kim statem Desz suoy Grontem wlasnyr Borszkowice  
kim postuicij sciatem scapatur do kędže Gront  
appropriando tenke Gront Zastlowsky ab uidente ad Ori  
gen



gentem prowadzili co I. B. Dzielcie Dobr Wsi Borszelowskiej, jak Dokumentami  
 tamże jako y Inkwizycyą wyprobowal Deflarię ze Grantu między Gra-  
 nię od Głębokiej Doliny y Wroclyska wstępnij Dolinie Ruda do Gójska  
 a Duszkowice do Borszelowskiej Drogę Palety. Manifestowalisciż  
 Dzielcie Maturjowickiej y Hrynkowickiej, jako Dzielcie y Dopeperow  
 Dobr Wsi Grasnobuckiej, wchodzących w Anterioribus Manifestationibus  
 w Dzielcie Gójskiej y Dopeperowej Inwertendo veritatem Gra-  
 nię Palety Gójskiej to jest ~~\_\_\_\_\_~~ In Acta Condesponsorali Camp  
 Ari de Actus sui wyrażonej patetie enucleatissimej, situm, Lo-  
 cum, Differentiam, Grantow od Grantow Concurrentiam Dęty  
 Wroclyska Doliny Głębokiej, Rudy, Drogi Duszkowice do Borszelo-  
 wskiej Drogę y Innych Znakow Granicznych opisującij Biorze Ter-  
 minum aquo wdukie Czysti Redukcie swóim In Medietate prawi-  
 scian Maturjowickiej, Hrynkowickiej, y Borszelowskiej, ta-  
 koby od kopcza, ktorem kopiec Szelekiby Nazwał się mógł kopc-  
 cem tedy być sąsiadno powinien między Dolami Borszelowską  
 a Maturjowicami Hrynkowicami, a nie cięliwym Tatarynowickim  
 Czysti Duszkowickim w granicy wyżej Rzeczonyj Namienionij kto-  
 rem kopiec cięliwym Gójskim Manifestantem Acto In loco ad ob-  
 loquentiam Eiusdem Granicjalij Documenti w swóim Dukię po-  
 kaza y Dokumentami tudzież Agnitio Collateralium Samych ze  
 Dzielców Tatarynowickich Circa fundatam Jurisdictionem swóim  
 sui terminu aquo In Anno Millesimo septingentesimo ~~\_\_\_\_\_~~  
 simo secundo Die Sexta Junij w expediowaneyj Kondesponsor-  
 przez Urzędy Graniczne Podkomarskie swow polowierdzonej sta-  
 nowszy przydrodze Duszkowice do ~~\_\_\_\_\_~~ Nowki Drogę Gójskiej  
 a przez Dzielców Tatarynowickich ~~\_\_\_\_\_~~ co Inquiritione proba-  
 litur et Documentis, prowadzili kontinuuicę Radułki swóim Grantu  
 tem Maturjowickim y Hrynkowickim ab occidentem ad orientem  
 tem a przeszedłszy tenże kopiec Dęty wyżej Namienionij sam-  
 menda

monde Eundem per quem Daleij pestli Salt Grantami Sa-  
tarynowieckim, Duszkowickim y Krasnodukim Intra poddono  
Conditamine 2 Miedziami Satarynowice Ita wlaicimnego  
przyznania ciuilitatam sobie In prejudicium Manifesto  
tantum przeprowadzili do kasy niedawno wypysane  
go przez Niegdy wult Andrzeja Bzdowskiego mairnika  
Podott Determinuicę Duktowoj ad quem Contra Pto-  
quentiam Dekretu ~~Imperialnego~~ vigore Cuius prorsus  
perazij Condescensio, qua propter idem Manifesto  
Santel o nie walnesi Catego Duktu Eorundem Horedum  
et Popesow Bonorum Krasnoduki a Las de omnimoda in-  
tegritate fundor suor ad Bona Matujowice et Horykowi-  
spectantium ofiaruicem Nil omnino Dukt swoij Natel-  
ty iuxta prefatar Granicem ab Ciuilitate Duszkowice  
et Satarynowice 2 Dobrami Borszelowka a Matujow-  
comi y Horykowiemi apur onto Terminum a quo a  
signo Ciuali suo w granicy wyrazonej przeprowadzie et  
Legalittem atqz propriettem Grantu swego Docum-  
tis Literatorijs et Inquisitione wypracowae Remanife-  
stauicę Miedziaka y Popesorowie Dobr usi Krasnoduki  
pko Miedziom y Popesorow Dobr usiew Satarynowice  
y Laskinowie Partem ducentem attentanter o wnicie-  
nie niestajnyet Hacyi przeciwko dokumentom Bkowi-  
sypu Grantow o bliwie Roku Typicę Dżeset Kresowic  
sigtego Comego miedzy Wolema Miedziawami statego y spi-  
satygi gde ma las Eorundem Horeditatum Ladynaię  
Terminum a quo od Głbokiej Doliny Uroclyska Nadwa-  
nego przy drodze publicnej ze usi Duszkowice do usi Bor-  
Laskowki Sadziej Ladynaię y ter Miedziawa Mielij Kor

grani  
1/2



granica, p[ro]to m[ie]stusznemu Zar[ę]dowi ze s[ę]by per Summus of  
 actus in ademptione fundi Tatarinoveensis duct[us] byt[us] prowadzo-  
 ny, tudzież p[ro]to op[ro]s[ę]bnej Interpretacji Dokumentu granicze-  
 go p[ro]tek[us]t wszystkie strony postadane[go] y akceptowane[go]  
 niewinszej chlub[ę] Zakowychei Dekretow Lumb[ę] K[ro]nied[ę] y Try-  
 bunatu Koronn[ę] Lub[ę] Zakotek swaknoje spraviedliwie  
 wypowiedzonego ductu z[ę]krynaje s[ę]ownie a q[ue]o per quem  
 stary Drogy z[ę]skowice do Bossk[ę]rowki idę[ę] y terę Drogy  
 Dzielni y Popesowice jako y ich Poddani z[ę]wsi Tatar-  
 ynowiec po Crali y do swoich gruntow Miejscami Na st[ę]ie  
 Miejscami Na p[ro]b[ę] staja p[ro]p[ro]s[ę]b[ę] takze ad quem Maie-  
 kopie D[ę]t[ę]ny Miedzy Dzielnicami wsiami z[ę]skowcami, Tatar-  
 nowcami, Krasnodulę, tak vigore Circumscriptionis p[ro]tek[us]t M[ę]  
 gdy Andrzeja Fryskacka p[ro]terzeckonych do z[ę]skowice, Ta-  
 tarynowice, Jakimowice, Krasnodulę, y Zakowice Dzielnic Cir-  
 ca Recognitionem na Osobę Miedzy w[ę]t[ę] Andrzeja Bledouskiego  
 Mielnika Podat[ę] Roku Dyzie Niesiet Dwieci[ę]dziesiętego  
 Dwieci[ę]te[ę] Coram Actis Castrensibus Cremeneens[ę] Limitum  
 et fundor[ę] paractam jako vigore Dekretu Trybunalskiego  
 Koronn[ę] Lub[ę] w[ę] roku Dyzie siedmset siedynastym Sa-  
 kaporami p[ro]terzeckonego Miedzy Andrzeja Fryskacka Na-  
 p[ro]p[ro]s[ę]b[ę]nego y terę app[ro]bata Circumferę[ę]y granic y grun-  
 tow iest deklarowana y Innych Dokumentow w[ę]t[ę]s[ę]  
 Prawa Remonstrawacy Maie[ę]ch officiose usypany ko-  
 piec De Illegitima p[ro]tensionem Militate[ę] Ejusdem Roma-  
 nifestant[ę] offerendo se Contra P[ro]p[ro]s[ę]b[ę] Obiata Cur[ę] H[ę]redi-  
 bus et Popesowibus Villar[ę] Tatarynowice et Zakowice In  
 Foro Competenti Iure acturos Documentis q[ue] et Inquisitio-  
 ne

ne reprobatas p[ro]f[er]o Zaś Dniem Dab[ie] wsi Maturjowice  
et Hrynkowice ratione scopuli cuius p[ro]parata sibi  
Sumptionis Documentu Granicznę w[ys]t[aw] wyrażaj[ąc] Roku  
Tysięc Dzeset Dwie Dzesięt[ę] trzeciego między Dniem  
wsio[wo] Duskowice i Tatarynowiceami w których y krajo[wo]stwa  
Znajduj[ąc] i Jednej a wsi[ę] [redacted] Drugiej, jako  
tak wsiami Maturjowiceami y Hrynkowiceami i [redacted] Stro  
ny następnego sinista sibi interpretationis, jako też  
oprzysiężanie miy w Roku Tysięc siedmset [redacted]  
Drugim die sexta Junij yżek kollateratow od Dabr  
wsi Tatarynowice y fundowanie surydykcyi co sobie Pars  
Ductum attinentans ma pro Re Decisiva o opadł[ym]  
płkacyg tegoż aktu Granicznego o zadanie kondyktu  
stronie prowadzącej i Dniem i Pospesorami Dabr  
Tatarynowice o niestuszne użycowanie sobie Grantow  
Krajo[wo]stuckich Zadnych Lat w spokojnej Pospesji y u  
stawicznym używaniu Zstaiczych jako Dokumenta  
mi y Inkwizycyę probowane gdzie, niemniej od ko  
natę Remonstrowanie Duktu swego st[ar]o[wo] Droga Złaska  
wice do Proszkowskiej Drogi y Innemi Znakami w du  
kie Opisanemi według oblatowcyi w[ys]t[aw] Makrachone  
go Dokumentu, który uszytku Trzy Strony ex a[n]i  
tate a quo per quem et ad quem bez wszelkiej Terzi  
woscyi [redacted] niemniej o nieważność prokurowa  
niej. In antecyp[er]to quam et ad present[em] fundowania  
surydykcyi Makrachach w [redacted] Krajo[wo]stuckich  
Zadnych Kontrowersji niepodlegaj[ą]cej In herendo anterior  
ribus Manifestationibus y przy teraźniejszym akcie  
iustitij Remonstrant. ad Extremum Tak Dniem [redacted]

113

y p[ro]p[er]e



y Papeporowia Dobra Krasnoduki Reprotektuicyj et quidem pto  
 d. m. Julii Wiszniowickiemu Wojewodie Wilen. Hetmanowi  
 Wilnemu W. X. Litt. Dobra Wsi Borszkowski Miedlacy y Plany  
 tenlowi ratione Documenti Granitialis Inter Heredes Benoni  
 Luskowice, Krasnoduka, Tatarynowce ac alior ex una ten bil  
 lam Borszkowka ex altera, nec non villas Matwijowce et Wyp  
 kowce a Tertio Partibus y Anno Millesimo Quingentesimo  
 Sexagesimo Octavo Die Tertia Maji subsecuti Sinistre sibi  
 Interpretationij gdy Allowem Czysto aquo Giorge Ciy ad quem  
 Determinuige kaza Strona wedlug tegor Documentu spr  
 wienij powinna, y Dukt swoj od Rity Gt. borkiej Dabiny  
 niedaleko Drogi z Luskowice do Borszkowski Idziej od La  
 su Nazwaney Kopytcha Zostawuige Las D. bowy ab oriente  
 Giorge po Lewej Stronie po La Dabiny Gt. borka gdzie kuda  
 Znajduiesiq, a Las Giorge ab occidente po Prawej Stronie  
 do Borszkowski. Starz Drogi Idze ak do kopca Ostatniego od  
 wsi Luskowice Mijdy Tatarynowcami y Krasnoduk uwypane  
 go swoim Wtajnym Krasnodukow anie Cudzym Granter  
 ktory stara appropriate go sobie Intendit, prowadita et  
 Legitime Zaekowaly a quo per quem et ad quem Dukt  
 swoj Determinowawszy Lasz Rytja, co Documentis kto  
 Strona widziech. I. D. D. Borszkowski Tatarow y W  
 Inkwizycyami et Continuo usa prob. R. d. m. Las Ciy  
 nastyn Sqd y Wzedy Podkomornie y Wzedy swoj Reapume  
 wawszy y wzek wozych wysz Wzedy obustae nak za  
 wzy kontrowersyi Stron wplychawszy Sub. J. B. X. m. Wisznio  
 Woiwoda Wilenski Hetman Wilki W. X. Litt. Dobra Wsi  
 Borszkowski D. D. Borszkowski D. D. Borszkowski D. D. Borszkowski  
 Otworzyly Drugiego Die Gejesimo Marla Szeptembria Drugie  
 Roka

Roku Tysiąc siedemset czterdziestego trzeciego dnia Piętnastego  
 Maja w Grodzie Wołoskim Na teraźniejszemu Terminie i w  
 syi Złożonych po Wójtów Łaganowskich y Urod. Baranickich  
 y Innych przędym Dzielców wsi Boroszkowski Lepiej Granic  
 Wiedzących jako swych Ewangelistów i Sędzię Podkomorskim  
 paktada, y Zeby Ck. Łaganowskiej y Urod. Baranickiej Dukt.  
 pro Interese Terakowickiej Dzielca Boroszkowski i o dca pmi  
 prowadzili, wnoszą Łód y Urzędy Podkomorskie Starożytny do  
 Sędzię swocię dnia dwunastego Junij ferowanej Zawieszony  
 pomienionych Adwokatów i Rekolucy, Dukt. Urod. Łonemu de.  
 nipotentowi w kompanię imieniem L.B.X. Mei przy pomocy  
 Expedycy Sędzię, ato narych miast, Wiszelski Ma.  
 miotu po Prawej Stronie Drogi Łuszkowskiej do Boroszkowski  
 Dukt. i w doku postawionę przy dwóch kółkach promienię do  
 gę kółek przy po Lewej Stronie wodnistym po Prawej  
 suchim pokazywał Dzielca Boroszkowski z Prawej Strony  
 tejże Drogi Miejsce Nakłoty kopiec byt na fundam  
 cie Granicy Tysiąc siedemset sześćdziesiątego trzeciego między  
 Dobrańskimi Boroszkowskimi Hrynkowcami y Mielwajowcami przy  
 Dzielca Łuszkowskiej y Tatarskowskiej usypany wnoszą  
 y ten próż podanych Tatarskowskich po brany et  
 hoc loco Manifest Roku Tysiąc siedemset dziewięćdziesiątego dnia  
 Piętnastego Junij w Dzielców Boroszkowski jako Dziel  
 ców Tatarskowie paktada, Łód Terminum a quo Dukt.  
 swego burze, ianym dla zachodu Stonea do dnia Łuskiej  
 Lepiej odwołac kaktakati, Na dniu Łas dziesięćszym to jest  
 dnia Piętnastego Junij Reapum owawstę Łuszkowskiej. Ma  
 nifestowalim Dzielca Tatarskowie jako L.B. X. Mei Imli Wisz  
 kowskemu wawodzie wileń Hetmanowi Łuszkowskiemu. W. d.

Debit

Przebieg





44

...umistie sobie jakie przedzię granice między Państwem Ros-  
skowickim, a Deniskim Matujowickim ponieważ ~~...~~  
Tatarsowice czego sobie przywłaszczycie granicę między Ros-  
skowicki non secundum obloquontiam granicy Dukt-  
swój Załozszy granicem Rosklowickim tenke prowadzyc  
nie doładnego kopca ani znak granicznego, ale dalej w las  
Rosklowicki niepodporządku ładniej kontrowersys, przy-  
prowadzili similitur y Dwidzie Krasnoduki niebożycie we-  
stug tejże granicy ale Zniostłysie z Dwidziami Tatarsy-  
nowice ponieważ gdzie Dwidzie Tatarsowice illegitime przy-  
prowadzili, ad quem Dwidzie Dobr Krasnoduki od tegoż sa-  
meo Miejsca bierze aquo ab Occidente sine ulla signo  
graniciali wlasnym granicem Rosklowickim do Dusko-  
wickiego Zakowego kopca ad orientem prowadzili, i.B.  
Dwidzie Rosklowicki tego secundum granicy Rosklowickiej  
bierze Dukt swój a quo od doliny Głębokiej y Wrochyska  
przypprowadził do Korzanego kopca między Dylami Dus-  
kowicką y Tatarsowicką przy drodze niedaleko tej do-  
liny która idzie z Duskowice do Rosklowicki jako legitime do-  
tegoż kopca przypprowadził, y ad tego kopca bierze Termi-  
num a quo dalej prowadzic deklaracie zokalanem kop-  
cow Dalszych w dorostanżcie granicznych wyrażonych. Ma-  
tujowicki Dwidzie Matujowice Hrynowice y wielkiy  
strona dukta ~~...~~ i.B. Dwidzie Rosklowicki Załoz tego  
attentauigie In Diligentia precedendo Integritati fun-  
dorum tyohle Dala z Releby nadakowyr Miescu ulterioni  
In tractu dukta per quem aliquod projudicium tenke i.B.  
Dwidzie Rosklowicki przy Załozce w granice Matujowickim  
Cum attinentijs miast inferre. Manifestowalisy Itidem Cui



18

144

Diedlice Maturjowice Contra Heredes et Populorum Tataryno-  
wice, Luskowice y Krasnotuki ratione sinistra sibi interpretationis  
Instrumenti Granicnego Patrikijowskiego y Deniskoskiego Ogro-  
mniejszego Dobra Maturjowskie Cum Attinentijs od Dobra  
Borszkowski Saksy In debite oelle sibi usurpationij Gron-  
tow Maturjowickich Dzieciarscy Daleko In viscera tych 2  
Grantow ex aualitate ymprohodze wyciej Sak o Gwiesi mili  
Summendo aualitatem Concurrerentem a Loco fundat & Jurisdic-  
tionij Iudicij Campestris ab Oriente ad Occasum Ciagnucyck  
y poniewal tenke wott Niegdy Patrikij Borszkowski y  
wott Denisko Maturjowicki ustatenus Cudzych Grantow y  
Dobra Kozgranierai niemogli ale swoje wlasne Maturjowskie  
Cum Attinentijs D Borszkowskich y tytko wtyle grani-  
cy wyzej wyrazonej aualitates Concurrentes Cum Explic-  
tione proprietatum Dobra Luskowice y Tatarynowice to-  
rest Dytly Głobokiej Doliny wktoreij Kuda Znajduesic Uro-  
dytko Drogy z Luskowice do Borszkowski Doga quapropter ex  
sinistra Interpretatione Ejsdem Instrumenti Granicialis ex-  
rationez supra expreparum proprietatum ex vi aualitatis  
Concurrentium Laidnym sposobem Ciz Diedlic y Populowice  
Tatarynowice, Luskowice, y Krasnotuki niemogz sobie przy-  
wlaskelec wlasny Grantu Maturjowickiego y Borszkowski-  
kiego ktory ultronee Contra Omne jus et Equum Uten-  
dunt sobie appropriare. Remanifesty Heredes Bonorum  
Tatarynowice et Luskowice una Cum Manifestatione sua  
przecciwko Diedlicom Maturjowice de In iusta pretensione  
Onych y wdzieraniem w Grantu Tatarynowickie y Luskow-  
wickie abqz ullo fundamencie ktory Diedlice Maturjo-  
wice y Hrynkwice niewinnie Glas bierz terazniejzema

111

Lgdowni Granicznemu y do tej sprawy Intrusive wcho-  
dy Manifestantj Similites pto Dzielcom y Pope-  
sorum Dabr Krasnoduki de Iniquate Impetitione acto-  
ratusuj ktora Dzielca y Popeporowie Krasnoduki  
widzgo Rem Judiatam wprzysqzeniu gruntow pod  
Lajem Koptych pod Borszkowka Gdzych teraz pro-  
pedient et Similites Kas bierz Tomaz Lgdowni do  
promulgowania Dalej sentencyj. Reprtestantj Ho-  
redipa et Popeporoj Dabr wsi Krasnoduki a Naj pier-  
wiej pto Dzielcom y Popeporow Dabr Matwijowice y  
Hrynkowice o niestajne przed Dwie Granice w dzie-  
ranisuj Za Trzeuq, w Grontawstajne Krasnoduckie  
Zniostajny Dzielcom Borszkowki y Brania sobie  
staj duktu, przeciwko Zas Dzielcom y Popeporow.  
Dabr wsi Tatarsynowice y Luskowice o niestajne wkur-  
powanie Gruntow Krasnoduckich Contra prescri-  
ptum Granice wgr wypracowanych y opadnego to-  
mazenia co Dokumentami Inkwizycy et Continuo-  
usu probabiz referuiceny do swego duktu wyprawa-  
Honey. Remanifestantj Iterum Haredes Matwij-  
wice ratione acsi Obiecti Condictaminis Cum Hare-  
de Borszkowki. Od ktorego Terminu a quo Dalej pro-  
wadzgo Dzielce Borszkowki per quem prowadz  
na Zachod stronie Grontami Lasiacemi Rzucajedrogę  
Luskowicką do Borszkowki Idęcy w Lewej Stronie a  
wprawcyj doline Maty przyprowadz do Mezety  
Lasiaceny teraz y te Luskowsy wprawcyj stronie Dalej  
prowadz także Dolami Lasiacemi y przyprowadz do

Christi



Chruſtowa Białozowych Matych Łucyng Ciggnycyckich k  
 tka, a minowſzy pomienione Chruſta przyprawadit do Doliny  
 Łyſtem Łaſianym ex oppoſito tam Ła Droga Suſkowicką do  
 Doliny Głębokiej Źpadającego na którym polu jechaływaſ Mie  
 ſce Łaſiane wnoſzące tam byk kopiee dawny teraz jorrek  
 Poddanyeh Tatarym wiekch jakoby poprowany a od tego  
 Miejsca dalej prowadit temiz Łaſianem polami y przypro  
 wadit do Mogily Matiej jorraney y poianey ale Zaſtawi  
 ięc wprawcy kęcy przyprawadit do Drogi z Tatarynowice  
 do Borszkow Łęcej y Źpadającej na Droga Suſkowicką do  
 Borszkowki Łęcej ktore Droge allegowat nowe wyſtolone  
 przyſzedłszy Łaſ wspomnianą Droga poſtepuje Łaſianem  
 polami kozałk Rzedkie Maigema przyprawadit na Pole  
 obłogowe wyſkiej od Drogi Suſkowickiej do Borszkowki uſu  
 ſad jorraney Źſtającej na ſtaje, z Prawey Strony Drogi Suſko  
 wickiej Czto wspomnianey Łęcej y w tym Mieſcu kopiee  
 ſcienny byk allegowad dawny teraz jakoby poprowany, ni by  
 Kotunditatem aliquam a wſszodka dat wykopyany Maigey  
 eſerendo per totum Tractum duktu ſwey byk Łaſycką Dro  
 gą z Suſkowice do Borszkowki Łęcej. Maniſtant Haredes  
 Tatarynowice jor Dzielcowi wsi Borszkowki y Urod Bekie  
 Lowi Plenipotentowi jor Minowſzy ſuſznej ſprawiedliwoſci  
 y Łęce wbrew Granicy Naſtępnionej Patrykijowſkiej k tor  
 explicite wygoda ze Dolina Głęboka y wniej kęcy Łęcej  
 rodzicla Granta Tatarynowickie a Grantow Borszko  
 wickich teraz poruciwſzy Droga dawne ſtare z Suſko  
 wice do Borszkowki Łęcej ſa ad jorraney jor uſu Łęcej  
 w ſajnem Grantami Tatarynowickimi duktu ſwey pro  
 wadze allegowat tenk Urodony Bekier ze jakoby ten

Dy Droga

Sij Droga stara jak swoj Dukt prowadit byjt miata ktora  
 In resum natura rjady niebywada, In tuilu Las polczyn-  
 nia szkod w Zbozach Ck Haredes presentis In Termino Ma-  
 nifestacyj niemniej eb de Invaliditate Duktu tego; Mani-  
 festacyj Dwidzka y Papieszowce Dobi Krasnoduki Dar-  
 Duchun attintans pto 2.0. ~~\_\_\_\_\_~~ Ludziowi Dobi MorzeLow-  
 si y Urqd Bekieslowi ~~\_\_\_\_\_~~ potentowi idg De Varietate  
 ductus ze Zalkowsky aque z gruntow wtajnych Krasno-  
 tuckich per quem az do Mojityj Drugiej wtajnyj  
 gruntow Krasnoduchin non secundum obloquentiam  
 Dokumentu granicznego Dukt swoj prowadit Minowsky  
 na podudnie Las Dzbowy kopytchy y Doliny Głobog a-  
 wnicij Rudy wigcej tak na staie kopiec Dytny pier-  
 woty In summitate tej Doliny przy drodze Bluskowice  
 do MorzeLowki idzej od ktorego Inne kopce sequun-  
 tur De Nullitate Cujus Iter Manifestantur. Manife-  
 stowalij takze y Dwidzie Matusjowice Cum attinency  
 strona principaliter ductum attinencya Contra Partem  
 ducentem ratione wtajnych gruntow Matusjowickich  
 prowadzenia Duktu swego De Nullitate ktorego Idem  
 Haredes Manifestant. offerenda se nil ominus ductum  
 sive reducitur sup assumenda Terminum a quo ad-  
 obloquentiam Instrumenti Granicialij supra scripti  
 ab Urzente Inchoandum Expedyowac per quem Nisij  
 po pod Lasem ad Meridiam Sztuowanego Cum Remon-  
 stracyj przynajmniej Granicznych; Manifestowalij In-  
 super Ck Dwidzie Matusjowice, Contra Haredes et Papies-  
 zes Bonow Tatarynowice Turkowice y Krasnoduki Contra  
 Partem ductum Invalidite attintantem ex ratione ob-



Le sibi Injusta apprehensionis et usurpationis fundorum.  
 Dab. Matwijowiec alleguige sobie tenke Grunt w Dukcie se-  
 nalniejszym spisany byk Tatarynowiekim Chyli Krasnodu-  
 ckin fterego Zadnemis Dokumentami ani Inkwizycyq wypro-  
 bowac niemogq ~~swszem jako jest Niedzielny Matwijow-  
 wiecki tak Documenty et Inquisitione probabit. Remansi-  
 festatur Hares Honor~~ ~~Worszkowski ptes~~ ~~Niedzioms tak.~~  
 Dab. Tatarynowiec, Matwijowiec, Sakotek y Krasnoduki Jz-  
 ciz Niedziec lubo wiedlge doskonale Le Pars duens seun-  
 dam obloquenciam Instrumenci Granicialej Dukt swoj-  
 zachowsky a quo y od pierwszej kopca niedaleko od do-  
 liny Gzlobkiej Drogg starq Zurskowiec do Worszkowski  
 Idgcq Rectilinie Grontem Wtasnyr Worszkowieckim a  
 nie Tatarynowieckim ani Matwijowieckim ale prawdzi-  
 wy Granicz opisany nie przyjmujc Cudzego Grontu, do  
 kopca przekopanej przyprowadzic y probowac tak Do-  
 kumentami tako y Inkwizycyq bydzie. y Utiego Muijca  
 Ma nastpujcey Dnia Niedzielnyj do Poniedziatku Przeko-  
 go od wotac Kolkakali. a po nastpujonej Reasumpcyi Lu-  
 rydykcyi swiej to jest Dnia Siedmnaściey Junij Dab. Lych  
 kontrowersyi Stron wystuchawszy do Dnia Lutrzey. Lego Lu-  
 rydykcyq swoj odwotac Kolkakali. Na Dniu Las Dni Lych  
 to jest Dnia osmnaściey Junij Reasumpcyi y Kommissyong  
 Stron kontroweryg zważywszy, Lulo ~~Uro~~ Plenipotent S.B. Szymon  
 Wijnowieckiego Wojewody Wilenskiego Hermana Wublich w. Dab.  
 Dab. Wsi Worszkowski Dziedzie Dab. Lych Kewicyj Duktu Mijory  
 wspomnianemi Dabrami Wsi Worszkowsky z Sedniej a Dabra-  
 mi Matwijowcami y Horyn Kawcami Dzieiectwa pozostatej y  
 Lukaporow Niegdy wiec Mchotaja Leduchowskiego Stalt msi

Stanow

stawkię z drugiej strony na fundamencie granicy Roku tysiące  
 pięćset siedemdziesiątego ósmego domawiając jednak pomiar  
 między dziedziem tylko Borzelowki Hrynkowice y Matwijowice  
 wice continuatio dukta sequeret przeto zawieszony dat-  
 do Executaryę pretendowanej przez Urodz. Plenipo-  
 tentę S.B. Dziedzie Borzelowki dukta, Makaruzi, aby  
 Dziedzie Matwijowice dostał swoy ater tylko sam grunt  
 o który Dziedzie Tatarskowie, Krasnotuki, Borzelowki,  
 Hrynkowice y Matwijowice między sobą kwestyonują nie-  
 przechodząc jednak duktow dziedziow dabr wyrażonych  
 już ekspedowanych y przez Sąd y Urzędy Podkomorskie  
 Rewidowanych prowadzili, ato natych miast. A tak Ci  
 Dziedzie Matwijowice postanowili Sąd y Urzędy Podkom-  
 orskie przyjąć ut Allegant Dziedzie Hrynkowice w gwałtem  
 starej drogi Hreczeszab Tatarskowie et Krasnotuki.  
 De Cursum aquarū ad ushedu Stonea do Doliny Głęb-  
 okiej Ruće urobie maiej spadaicym ex opposito Rogu-  
 dębowej Lasu do Doliny Głębokiej y urosili ze utym Mie-  
 scem Schodzący Dęsty granie dabr lisi Tatarskowie, Lusko-  
 wice, Borzelowki, y Hrynkowice na fundamencie granic-  
 y anni Millesimi Quingentesimi Sexagesimi Octavi y  
 pokazawali miejsce wyżej daru wspomnianego na któ-  
 rym miał być Łapiec teraz po brany y Remonstrawa-  
 ni Granta ad ushedu Stonea Tatarskowieckie, y Lusko-  
 wieckie, a na zachod Stonea Granta Hrynkowieckie z pra-  
 wej strony Doliny Głębokiej, a po Lewey Borzelowie-  
 ckie, gdzie Terminum a quo dukta swój wzięli wno-  
 sząc ze przez ten dar y szloto Droga być miała z Lusko-  
 wice do Borzelowki Idąc w granicy anni Millesimi  
 Quingentesimi Sexagesimi Octavi spcyfikowana. Ma-

nifesto  
 [Signature]



ref. p. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

111  
Który y dukt swój granicem własnym Satarynowie  
Jim Za kęskly de Invaliditate kłorego Duktu Chypli  
Reduktu prefati Heredes Bonorum Satarynowie Herum  
Herum Manifestanz. Manifestuiesiq Dzedziela y Pa-  
seporowie Dabr usi krasnotuki Bars Duktum attentans pte  
Dzedziow y Paeporow Dabr w ow Maturijowie y Hryn-  
kowie Partem duendem att. pte tar Strona Dukt swój za-  
dynajca y checy sobie nie stasnie Granta krasnotucki  
przywtaf kęcy y wne nianalekyie wdieracisq niły In-  
fundamento Dokumentu Granicznq Anni Millesimi-  
Quingentesimi Sexagesimi Octavi, Dobra protune Jmci  
Pana Semena Piotrowicza Deniska Maturijowie Pizela  
tynie y Hrynkwie od Dabr Natencraf wicte Jmci Pa-  
na Juwana Patrykija kurozwanykiego Podkom Arzemi  
usi Berszkowci Dziełceg Sqd swój sprowadziły Na-  
Dolne między Grantami krasnoduckimi. Gędcy w kto-  
rej Dolinie kęciorka dwie Znajduisq sakoby ad Ter-  
minum a quo Dukt swój prowadzić miatta tam Sqd wiciej  
godliny wodze Zmiejca Na Miejsee y dalituzie gdzie-  
by Terminum Eundem a quo Commonstrare magta ba-  
wi tak Zakajeniem Daremnie Claf Na Ostatku na  
sarem od Włota wkoniec gębokiej Doliny Na Rog-  
Laju Dębowej Za Włotem kęcego Idęcyms stanowsq  
y Sqd ukłotkowausq y Sar pomieniony w gwolen Sta-  
niy. Niby quondam Zdufkowie do Berszkowki Idę-  
cij a gdzie Nulla popibilitas przejar da przez Włota  
być moze y magta Mieniq Na Miejsee Zadnego podo-  
bienstwa do Miejca pomienionyr Duktow Granicznyr  
opisanego nie maicym Zadnych przyznakow nie po-  
kazausq esobliwie takieg Miejca kłoreby gębo.



176

226

fu Dolina Dobra Sufkowce Natenczy, a teraz Krasnodulki od  
Dobry Borszkowki Dzielu y od Graniczyce miasta nie Remonstru-  
wawszy, ale przysamym kopcu gte bokiuj Dokingi Dokumentem  
Czesto wspomnianym Granicznym p Limite Interbo-  
na Inter Bona Sufkowce ob Borszkowka opisanej, tudzież  
ani Znakow Najmniejszych, kopcow Nietysko Wlecz ale  
ani lednego nie pokazuj tylko takaby byli Natym  
miejsce kopce porozrywane Senistre Allegowawczy Ter-  
minum Ductus sui a quo Remonstrue Cum Summo Spja  
diis Dobra Krasnodulki Cui Spjudicis Obviando De Nulitate  
tam Inhabitationis a quo quam Ulterius subsequendi Ductus  
stq Inter Manifestujsij. Protestowatsij hoc loco s:  
s: Dzielie Dobra wsi Borszkowki pto Dzielicom Dobra wsiow  
Matwijowice y Hrynkowice 12 Cir Dzielice Circa Ductum pte  
s: Dzielice Dobra wsi Borszkowki apumplum Między Dyt-  
mi Satarynowiczy y Luskowiczy nie daleko gte bokiuj do-  
liny w której Dolinie Rada u kopca Korzanego nad Dro-  
gą Luskowice do Borszkowki ledce który kopiec y Dyt, ta-  
dziej Dyt Borszkowiczy Circa Ductum przyznali, a te-  
raz Dukt swój non secundum obloquentiam Lista Granic-  
nego Annis Millesimi Quingentesimi Sexagesimi Octavi y  
przyznania Circa Ductum Le Klin ataj Lan do Borszkowki  
Natety y Dobre Dzielie Borszkowki od kopca Korzanego  
nad Drogg Sufkowiczy by Dziej przy Dicie Luskowiczy y  
Satarynowiczy Dukt prowadzi, tak nie od tej kop-  
ca Dukt swój prowadzi ale appropiando tenze Gront  
przez siebie przyznany od Borszkowki tymże samym  
Grontem In Spjudicium tegoż Dzielice Borszkowki ponad  
Doking sine ullo signo scopuli Laskowszy prowadzi co s:  
Dzielice Dobra wsi Borszkowki tak Dokumentami jako y In

Krasnodulki

kwilczyca ze ten Grant do Borszkowski Natelca y Na  
lely probowal Deklaracii. Manifestacii y Remani-  
festowal Dzieknie Dobrowias Matwijowice y Hryko-  
wice Contra Manifestationes suas supra In suis mani-  
festationibus hecce In actu expressis nominatas. R.  
Or Dzieknie Matwijowice Na Pandanecii Granicy Patry-  
sijowickiej nierak wspomianej a sumendo Terminum  
suum a quo Omnes proprietates w Granicy specyfikowa-  
nij to iest Dytz Suskowicz y Tatarynowicz Doting-  
Gybotz y wniej Rude Znajdujcosij, takle Drogę Sta-  
rą Złuszkowice do Borszkowski Drogę tamle y Mieczce kop-  
ca pierwszego kolorancij w Granicy wyrokancij p.  
dom Podkomorskim y Urzędami Granicznymi Remonstru-  
wali Legimitatem y Incipientis Terminu a quo ducta  
swoje Sadem Inscriptione Literatona Graniciale. Takle  
ter Agnitione ipsa Collateralium Dziekniom Tataryno-  
wice w roku Typzic Siedmiec Wlydzistyr Druzim wdu-  
kei swoim Expressa probowal Signaz Graniciale pro-  
cedendo Ulterius ab Oriente ad Occasum w Gore po-  
nad Doting corak Suchydz Dola y Granta Mieczceami ad-  
presens wyrobione Ante haec Lasami Zaroste y Gzstwi-  
ny po Prawej kce Lelzy do Dola Matwijowice y Hryko-  
wice Natelca, Doline Las y Las za Doting do Borsz-  
kowskie Zepowicze Remonstrowali Mieczce takle kopca.  
Drugiego foto suchitego Doka asypanego wstafate  
Temporibus y ppelk poprowanie Granice tractu Tempo-  
rum et per Partes adversas hej fundos appropriare  
Cipientes Annullowanego przyprowadzili do Laska  
Lasy Zarostego na Doline y do kopca Tolcziego w Gra-



niy teyle wyprawionego ofiarowacizy atteriori In tracta Ductus  
 sui Dalki kopca w Instrukcyi Granicznej remonstruowac y  
 przyznaki Graniczne Drog y Dębów Granicznych Ichm<sup>o</sup> Las  
 Konkarnie Strony chęć sobie przywłaszczyc Grant Dalki  
 Dny Matwijowicz quisz ex Collateralibus ad Bona sui nie  
 należycie Terminum a quo stażnie Na fundamencie teyle  
 Granicy p<sup>o</sup>we Manifestantes sumptum Magariaiq; sinistre  
 Interpretuic In Ductibus Reductibusq; suis w<sup>o</sup>żf. Kłecznie  
 Granice fterego Terminu a quo Dalko y Duktu Catego Legi-  
 timitatem Dokumentami y Inskrypcy probowac G<sup>o</sup>ż. vic.  
 tentur Zar urum tyohle Grantow Matwijowiczich etia  
 Decretij prohibitorij vindicturoj se offerunt, ad extremum  
 Contra omnia q<sup>o</sup>q; Irrealia obiecta ac Circumscriptiones  
 Indebitas In Manifestationibus presentium eorunden  
 adnotatas iterum Remanifestantur. Dalcij Zar Ceh die  
 die per quem prowadze y zostawicze G<sup>o</sup>ż. bodq Dalkie  
 w Lucej Stronie y Brzezi tej Dalciny z obydwuch stron  
 do Borszelowki, a po prawej Pola do Hrynkowice po-  
 nad ulockę wspomnianej Dalciny G<sup>o</sup>ż. bokiej prowadzili  
 y przyprawadzili do Dalki G<sup>o</sup>ż. bokiej od Drogi Dalko-  
 wickiej do Borszelowki idziej ad presentij Inusa G<sup>o</sup>ż.  
 ciej do Dalciny G<sup>o</sup>ż. bokiej spadzajacego a ten Dalkie  
 skedzly poprzek Dalcij prowadzili Chrostami po  
 Lasianemi Polami ad tajle Dalciny przyšli na wyśle G<sup>o</sup>ż.  
 podzeyz ulockej pokazwali Chrosty Mate. Najpizy-  
 krym Miescu, allegujace ze w tym Miescu by Miat  
 Dęb. Kłeczny Znakiem kopca wypany w edtag Granicy

Dawny  


411  
Przemyśl który Czysta przebiegał Satarynowiec i tak jakby  
takich takoby ma być poproszony a dyle wyjechał  
ktorego dyle ad profens nullum vestigium ad ktorego dyle  
z dyle uboczę z prowadzili na doline Głęboką wrogę  
na zachod stronie Cigruconij y dyle na wyspę y miejsc  
na tej dolinie przy prowadzili do Łok wode urobili Ma  
cyk, ale przykryli niedługo Drogi Satarynowiec i tak  
Normandzi Satarynowiec i tak doline na krosow Kros ad  
terminum Dzielcow Satarynowiec, Dzielcow Las Kra  
instuki a quo na Łokci Trzydzięci Remonstrowali.  
Znak y miejsce na którym kopie Trzei według daw  
nej granicy, były wyppany allegowali, jednak be  
go podobienstwa który ma być poproszony y w tym Mie  
scu dyfferencyj gruntow Hrynkowickich z Sataryn  
wickimi Czysta Krasnotuki Determinowali przy Łowice  
Łowę Strone Duktu swego wsi Borske Łowce z Łasem y  
Łokami, Prawe Łas wsi Hrynkowcom. Manifestuicij  
Storato Dzielca y Popesporowie Dole Krasnotuki Con  
tra Adredef et Popesporos Bonorum Matujowic et  
Hrynkowic przychilajicij do Manifestu In Termi  
no a quo irrealiter na Łasymy Granicie Krasnotu  
ckim przebiegł tychle Dzielcow y Popesporow Dole Ma  
Hrynkowic demonstrato Zamiesionego eto,  
z pomiesionem Strona ducent jak nie Matelujic z Cudre  
go gruntu dyle swoj Łaketa tak Contrarie explicitu  
je Dokument Graniczny anni Millejimi Quingenti  
simi Sexagesimi Octavi, Krasnot Dole na uboczę  
Borske Głębokij Doliny Znajdujicij prokawsij



ac si Terminum per quem p[ro]t[er]o wypracowemu op[er]ac[i]o[n]i u[pr]o-  
 nacy wspomnianey allegowata bel Zadney Znak[em] kopca  
 y p[ro]p[er]owad[ze]ta do miejsca Cylki Zgorzecka podlugowa  
 tego Zadnego podobienstwa do kopca nie maicygo flo-  
 ren dakt tako nie Natelicye y niestuskie jest demon-  
 strowany, tak o nie w[ia]dome tego p[ro]t[er]o M[ie]koni Dzielic-  
 ka y Doseproware Dole Krajnotuki ster atz sterun-  
 Manifestanz. Remanifestowatisz sterun Dzielice Mater-  
 jowice y Hrynkowice p[ro]t[er]o Dzielice y Doseproware Dole  
 wsi Krajnotuki Inherendo anterioribus Manifestationibus  
 suis p[ro]t[er]o tako In Terminis a quo hite et Legitime Na wla-  
 snym Granicy M[ie]koniowicejir s[un]t Documentum Grani-  
 ciale, Anni Millesims Duingenfimsi Sexagesimsi Octavi-  
 dakt swoy Zakteli Cum Remonstracione Irzech Kopcow  
 Granielnych w Granicy tej Le Wypracowanych ex Monte-  
 sentacyi Sudicyj sup[er] per quem u Irzeiego kopca stane-  
 li, co Ratione Natyrs Miejsca Grontu wsporke G[ra]dce-  
 go p[ro]t[er]o tych Le Doseproware y Dzielicy Do krajnotu-  
 ki p[ro]k[ur]atelskoye p[ro]tendowanego tak Dakt swoy  
 per quem Mijdy Dolami Botshkowska, a Matujowicami  
 toz suang y kopcami tako y p[ro]k[ur]atami Granielny-  
 bow Granielnych Cylki Miejsca Onych y p[ro]t[er]o Ter-  
 porum p[ro]t[er]o wyjecie In p[ro]t[er]o stajnych Zprachnactych  
 y po kopanych demonstrative p[ro]wadzie, p[ro]t[er]o Decretum  
 et determinationem Circa Terminum a quo sumpti de  
 klaracyi, Jemc[em] Las[em] samis waranter tento sam Daktum d.  
 Granielny Interpretuize, a cheje sobie p[ro]k[ur]atelskoye

Grand

Grant Włafny Matwijowiecki Redukt swój absq re-  
 monstracione Scopułow przez Pota Włafne Matwijowie-  
 ckie prowadzili jako wpierszych wyzaka Mieniej tak  
 a Latym tam de Indebita vesa ac Indebita Gienjone.  
 Posundem fundor de Legalityte vero Ductaj suaj In-  
 cepti Terminum a quo ~~in~~ Illegalityte Inualiditatej  
 Reductas Partij a ~~quo~~ Isten Istenym Manifestan-  
 tur. Tandem po Expedycowanyet Stron wst wyrakonych  
 Duktach woprawie Dymcy palnej Stronem postypowac  
 Sąd y Urzędy Podkonorskie Makaruk, wpostypowaniu  
 Lubo Dzielie Matwijowie, Hrynkowice supet Legi-  
 tatem Ductuor Lubo Inku Ryeyi Domawiaciq Dze-  
 dzie Las Dole wsi Satarynowice y Luskwice lednej  
 przedtym Dzielictwa y Panstwa Granice w Sądzie  
 swaim de Data et acta ejus w Matwijowcach Lata  
 Bozego Narodzenia Tysiqo Dzeset Redczusiq tego  
 Bomego Miesieca Maja Trzeciego Dnia, Mijdy Mie-  
 gdy wieto Semenens Pietrowiczem Deniskiem Dole-  
 wsi Matwijowie y Hrynkowice Dzieliem Ładnej  
 a wieto Swanem Patrykijem Kowolwanckim Podko-  
 morzym Kolemien Dole wsi Borzelowki Drugiej  
 Strony Dzieliem, spirane y do Grodu Kolemien  
 Roku Sypie siedmsset Bomego, Miesieca Augusti  
 Dwadziestego Dnia per oblatam podane przez Dze-  
 dzie Borzelowki Na Torakniejizym Terminie kon-  
 descensorialnym. In Originali Remonstracione Inter-  
 prestatas Hereditates Dole Matwijowie, Hrynko-  
 wice jako y Borzelowki nastypione pokladaj fary  
evidentes

M3





mi y Enakami uctynili Tenore supra expresso, poka-  
zuj wmiyscach zas Duktow wywiadzionych Dalszy  
Gł. Boleg Dystyrkeyg Grantow Tatarynowickich y Lu-  
kowickich od Borszekowickich poslugi nadty Agni-  
eyg Dziecia Dab Borszekowicki I. B. X. Jmci Wyszniowic-  
skiego Hetmana wielkiego w. x. Litt przez w. w. w.  
Stanisława, Miernickiego, Brodouskiego Mielnicka w. w.  
Lewyjskiego Sędziego Grod Kholm Materchaj ko-  
misarza, tegoż I. B. X. Jmci Circa agnitionem kół  
granicznia Dab Tatarynowice ad Dab wsi Krasn-  
tuki y Borszekowicki przez Urzędy Podkomorski  
w. w. y Dodatek z Dekretu Gł. wnego Trybunatu Lo-  
wenskiego Lubett roku tysięce siedmset trzydziestego  
Drugiego, Feria Sexta post Festa solennia sacri-  
Pentecosten id est die sexta Mensis Junij pro-  
xima pto ktorej agnitioni do tegoż I. B. Dziecia Bor-  
szekowski ani żadna strona nullar questionem ma-  
w. w. Grantow z Prawej Strony Dalsiny Gł. B.  
kicij Tatarynowickich, a z Lewej Strony tygłe  
Dalsiny Borszekowickich uspokojnyg w. w. w. w. w. w.  
Państwa Dzieciow Będących una cum Recepta ad Ma-  
nyjow. Akcie Urzędow Lwowskiego y Dodatek  
Podkomorski przez w. w. w. w. w. w. w. w. w. w.  
nypotentia I. B. X. Jmci Wyszniowickiego wojewody  
w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w.  
w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w. w.  
Borszekowicki Dziecia Lanierionych pokażajże



#

pięta Doliny Głębokiej niedaleko Dregi Luskowickiej do  
 Rosszkowki Idęcej w kierunku Łęstańskiej. Dawna podgrana  
 między storemi Dzielic Matwijowice i Hrynkowice  
 z Dzielicami Rosszkowki granice wsie Miec powinna  
 i przy tej drodze ~~existentia~~ <sup>Dei</sup> ~~Trinatum~~ <sup>Trinatum</sup> ~~Realita~~  
 tum to jest Dół Siatynowice Rosszkowki i Hrynko  
 wice Remonstrucy i obopólnie sobie przyznają, a tak  
 funducyę w Dokumento Liberatorio Granicy Cęsto  
 wspomnianey uchiliwszy pretendowaney Inkwizycy  
 przy Dzielicow Matwijowice i Hrynkowice storo  
 wa funducyę Prawa i Reguty Dekretow w tej spra  
 wie następnich w Klasie nie Informowaniamy LL  
 teralnych Dokumentow Stronow są pozwolone przy  
 sądzienia aktoratu wniesły, przyeto Sąd Kijowski  
i Urząd Czerniechowski Podkomorski Stron pomie  
 niowych kontrowersyi In et pro do Sąda wniesio  
 nych wysłuchawszy i nalezycie zwalyszy po  
 nieważ tak z Granicy anni Millesimi Quingentesi  
 mi Sexagesimi behavi, Iako et agnitione Collate  
 raliu ac ex re deulij subiecta behawiscie pokaz  
 uszy ze Gronta, Pola, i Lasy, ~~...~~ Gł  
 boki Doliny Rude wsobie Maiecy w Instrumencie Gra  
 nicy wyrażony od Gruntow ~~...~~ Dół Siatynowice kich  
 i Luskowickich dyslimitujszy, i niedaleko Dregi  
 Luskowickiej do Rosszkowki Idęcej pod Lasem Dębo

wym

H

wymy koptycha Na Lwa rym przy scienie Hrynka  
 wieckiej ad Mentem opisu Granicnej u Dzy do  
 liny Głbokiej Determinacji jako Circa Executa  
 tionem Duktow wszytkie Strony Jedne Głboką do  
 liny Rude wrobie maieca byt przyznali y Innej  
 lub tej podobnej yd y w rzed Podkomorski przy  
 Rewizji Duktu pokazanij nie mieli Nad to kon  
 syderujc odleglose Hrynkowice a przyleglose ta  
 tarynowice Stosujc w tym do Statutu i Sta  
 tutu y Dekretow Trybunalskich od Ciowsky W  
 tra necessitatem iuris et vincenciam Documen  
 torum Literariorum affektowane prok Dzie  
 dzie Hrynkowice Inkwizycy Actorem Dziel  
 com Tatarynowice Z przychyn wyrakonych fun  
 ducyckich tak Na opisie Granicy Doskonale  
 Lgd Informujcej jako y Prawa o Granicach Opi  
 sanego przychodza y Głboką Dolinę ad do  
 Dzy tejże Doliny niedaleko Drogi tuskowice  
 kiej do Borshowki Idziej z Prawej Strony G  
 Idziej Miedzy Dobrami Tatarynowcami y Dus  
 zedniej a Dobrami Borshowsky z Dru  
 giej Strony wieclny Granicy byt Sentencya  
 i Deklarujc co kolwiek z Lewej Strony tej  
 Doliny Głbokiej Pol, Lgd, Lasow, wedlug da  
 towego y terakniejzego cel kontrowersyi Wly

Stoboda do  
 na wlotocy  
 Ruda miednic  
 granic jest  
 myznane

niema



44

15

invenia Enajduisic, to Borszkowce Natelci Ma; Co Las  
Z Prawej Strony secundum similes usum, do Dolbr  
Tarynowie przygdaic Salvis lednak Decretis Tribuna  
liis, et astatu Dzielcow Tarynowie p<sup>o</sup> Dzie  
dzice y Popepodon Krasnoduki In ordine Kozgra  
niczenia Subsecutis In omni Reservatis do usypa  
nia Tryanguta Mijdy D<sup>o</sup>brami Tarynowcami Z Le  
dniej, a Dolbrami Borszkowkq Z Drugiej Strony, do  
brami Las Hrynkowcami Z Trzeciej Strony, Za Drogy  
Juskowickq do Borszkowki Idqy Z Prawej Strony  
Zajle Drogi przystepie Deklaruic, y Stron do Atten  
towania modo supra expresso Tryanguta wolny  
Generators przywotae Nakazuic, wewszystkim Las  
przychilajcuic do Statutu decernunt, aby uny vel  
plures ex Coheredibus Honor Tarynowie, na  
Kopcu Tarynowieckim Met Septimus Genere sibi  
similibus super Rhotam In Statuto Descriptam  
infra expressam post Erectionem prefator Sec  
patorum Comprobet; addit Ministerialis ad Rothisan  
dum, Moverunt Haredes Honorum Matwijowiec et  
Hrynkwie ad Judicia Tribunalitia, non admira  
testant de Gravamine, Judicium et Atten  
Partibus Reprtestantur.

Kasper Jan Nepomucen Koztorucki Haredz Wotek Komar  
Urzd Graniczny Wotodzimski Interveniencie Discrepancia Sen  
tenciarnu Judicij Campestris Hynow, et officij Cezarewici  
enjo

onis Rektowice Indecisione sui Macez od Stron  
 Wschodniej do Sodu swego w mierznie y tychże Stron granic  
 wsi pro et contra uelzynionych wystuchawszy y one  
 natura iudicij sui Deliberatione Zwakowaly, pondew al  
 Na fundamencie granicy między Niegdy wietł Semenen  
 Piotrowielem Deniskiem Matwijowiczem z Lednej a  
 Niegdy wietł Iwanem Patryskijem Borzelowiczem do  
 komorzym przed drugiej Strony od granicy  
 Relegatnie swoje tytko Gronta Matwijowicza y  
 Borzelowicza od imienia Niegdy wietł Andrzeja  
 Kuniewskiego z Dziej ziem przed ante hac do  
 wsi Duszkowice, Krasnotuki, Marynowice, Sakim  
 wice, y Innych Dzielca y od dat tychże Dobr  
 wtytko granicy wypralonych w roku tysiecy pię  
 set szeszedziesiątym osmym die Tertia Maij Na  
 Stypionij, a do akt Grodzkiemiend w roku ty  
 siecy siedmset osmym die Vigesima Augusti per  
 Oblatam podanej też uelystkie Ctery Strony o de  
 don Grant alias klin zaby kaptuige wraknie  
 Relegatnie Concurrente ulzania proprietatem et  
 Terminum a quo onyż przedziuje, Duktą Ctery  
 wyprawadzi, po których swych wyprawadzone  
 Duktach, et quidem pierwszego przez Dzielca  
 Dobr wsiow Marynowice y Sakimowice, Drugiego  
 przez Dzielca y Papreporow Dobr wsiow Dusko  
 wice y Krasnotuki, Trzeciego przez D. Dzielca  
 Dobr wsiow Borzelki, Czwartej przez Dzielca

Dobr



Dobr usiow Maturjowice y Hrynkowice, Dwoch Stron Biorg.  
 eph. sobie Terminum a quo od siebiech Dwoch lednego.  
 suchego po Prawej Stronie, Drugiej wode usobie maigcego  
 po Lewej Stronie. Drogi z Juszkowice do Borszkowki ad Prany  
 ledziej będzego, Wlecciej Strony to jest Dzielicow Dobr  
 usi Maturjowice y Hrynkowice Za temill zlewkami ad  
 Meridiem od Zaeky naigcej. Doliny Gł. boki y Rudy  
 wiciej Manuiciej Biorgcej y do konca teyle Doliny wdo  
 prowadzenia ad Terminum ad quem co tyfko o klin  
 między temill Stronami w sporle będziej dle, Cwar.  
 Las Strony od tego Miejsca przez tam te Stro-  
 ny Terminum I quem wleżaj, Termin swój Biorg  
 ciej a quo, a pomienione zlewkami per quem sobie ma-  
 nuiciej gde na Terminie niniejszym Ciz Dzielicow Dobr  
 usiow Maturjowice y Hrynkowice w gde Teraknijzym  
 kondesensjonalnym Inkwizycji pozwolenia Na repar-  
 acie Duktu swego y kłecelności uznania y dowiedzenia do-  
 mawiaig, Dzielicow Las Dobr usiow Satacykowice y Sakimo-  
 wice pozwolenia Inkwizycji z gdu ziemskig kzemien.  
 Roku Syrige siedmset dwudziestym smym między  
 temill Dobrami, a Dobrami Krajnodubg y Juszkowce  
 mi wypowiedzionych u gdu tegoż prot. ~~...~~ Doma-  
 wiaigig, a Las IB: Dzielicow Dobr usi Borszkowki Conti-  
 nationem z Maturjowcami Duktu swego Za tego pr-  
 ucterij pozwolenia affectant, Dzielicow bowien Dobr  
 usiow Juszkowice y Krajnodubki redukta z Dobrami usig  
 Borszkowki Itidem pozwolenia ultra Domawiaigig y ota

1620

tak folda Strona swg kroluqz ex parte w Siedmiu  
 Szym potozysta; wiec Zapatroszysz na Stron Szymy  
 kroluqz, przychilajesz da Dekretu Przeswieconego S.  
 Du foronnego Lubett C. In iustate Cuius proderit  
 agitur Condescensio ktorym wysz Rzekone Tataryno-  
 wec, Krasnodubk, Juszowce, Hrynkowce, y Borszkowk  
 + Zwyzkacim Granicznym Indiwije agranielyc Maba-  
 Lano, ate pomienione Dobra Jedne D Drugiemis, Sakata  
 Borszkowka Z Matwijowcami y Hrynkowcami, Ma-  
 twijowce Zar. y Hrynkowce, Z Tatarynowcami y  
 kinowcami a tak Dobra In Materij Z Laszkowcami y  
 Krasnodubk, Krasnotuka sim. iter Z Borszkowk  
 Distinctim ad Distimitandum Termina swoje y In-  
 ne dakta oprócz tego k linu wysz wspomnianego okto-  
 ren wyszrey Concurrent folda Z nich Circum Circa Lasky-  
 nae y kontynuowae Maiz ten bowiem k lin prok Du-  
 kta stron wysz fiek Oterech Determinacyq funda-  
 mentu Dalszego rozszkdenia y Wznania Dla foldy Stro-  
 ny prokthu Inpost Terminum wsobie Zamyska y  
 Zawiera, ktorzy Leszke k linu Zadna poniewaz Stro-  
 na Zadnemis Dokumentami wszedzie swym nie Remon-  
 strujami oprócz Granicy wysz wyrazonej ktore  
 wyszrey wrae pro Achille Wymaizc a folda Zni-  
 maekij ex plikuje swych Alleguicych przyzna-  
 kow Granicznych et proprietatej ac vocatationej  
 nyek dostatecznie adpresny nie wyprobowata ani  
 wszedzie dowadita, tytko ante omnia pozwolenia In-

Karol  
 [Signature]



Inquiritur Domawiaque, proleto Insistendo Legi et Statu  
 to Regni ac causis Granicialibus Circumscripta Studendo  
 iustitiae et aequitati, Zawiesiwszy tej Cateij sprawy Dalsze  
 Zawiesiwszy In omnibus Partium supra nominatarum Etensis  
 iustitibus Educatibus et Educendis potriebny byt Inquiritur  
 Swiatkow Szedziowych wiary godnych Kieley Dobre  
 wiadomych ato na poparcie swych Duktow o ten klin  
 wyprawadzonych Dla Kroleij Strony y Kieley Wlasno-  
 sci Dla Dowiedzenia Wnacie y wynajduie, Nakazuje  
 aby tej Strony wylstkie Interrogatoria et Reinter-  
 rogatoria ad Contenta ptestationum et Relationum  
 ac Documentor Partium omnium oral y spisaniem  
 Rejestru swych Swiatkow ad probationem swej St-  
 lawy y negotium tej sprawy oral y do Expedyowa-  
 nia tychle Swiatkow spisali y sobie wzajemnie kom-  
 munikowali, ato na tych miest Moverunt Heredes  
 Satarynowie et Jakimowie, tunc Heredes et Popro-  
 ces Bonor Krajnoluki a Sententia officij Campej-  
 tris Wlodimiriensis atq Iustriusimus Adres Bonor-  
 rum Borszkowki a Sententia eadem, Urzqd Las Gra-  
 niczny Wtodkiewski na Zamiesone od Stron wyszlych  
 zonych mocyg przychilajenij do Duktow Wniedne-  
 go Sgdu Koronnego Lubetk Ktorym Lubo Kielesna Des-  
 nie uwalajce Na Upor Stron y odstapienie oral Na Za-  
 dny appolacyg Niedopuszwszy appellacyi, Jednak aby  
 In hac Categoria niellwalajce Na Korpisy et In Conta-  
 matiam postpizq non est pcomisum, proleto Insistendo

Zawiesi  
 iustitibus  
 Educatibus  
 Educendis  
 potriebny  
 byt  
 Inquiritur

Fidem

Eidem memorato Decreto Tribunali Arbitrali pro parte  
 crepantia Sententiarum Iudicij Condepcionalis de spo-  
 re Niniejsz Cum toto ejus effectu ac Partibus ipsius  
 Interduoz Interpositis Motionibus Rursus per supremam  
 Resolutione ac Disjudicatione do Regi Polono Stanislawo  
 du Tribunali Coronae Lubellae ad septa y tymsze St-  
 nono z Registru Abie Natelystego Terminus Lawicy.  
 Zachowac Mocz Dekretu Niniejszeg, Datum An-  
 no, die, et loco ut supra.

Adta następnicego Zachodu Stonca do dnia sub-  
 odwołać Jurysdykcję swoją do Karali; po Reasumowa-  
 nej zaś na dniu Niniejszym to jest dnia dziewiętnaste-  
 go Junij Sąd Kijowski y Urząd Czerniechowski Conde-  
 scensionalne Dalszych kontrowersyj stron wystucha-  
 wszy Lubo Urząd Włodzimierski Podkomorski aliter sen-  
 ciendo ob discrepantiam Sententia sua Remissa do Sędu  
 Głównego Trybunatu Koronny Lubelskiej Cum toto Ef-  
 fectu Causa ac Partibus ipsis ulrynd, Jednak ponie-  
 wal Dekreta Trybunalskie Annos Millesimi Septin-  
 gentesimi Trigesimali Vinti die Vigesima Quarta Julij Millesi-  
 mi Septingentesimi Trigesimali Sexti, die Vigesima  
 Quarta Julij, Millesimi Septingentesimi Quadragesi-  
 mi, die Quinta Decembris, ob Millesimi Septingen-  
 tesimi Quadragesimi Secundi, Miesieca Julij Dnia  
 Dwudziestego, Na fundamencie Ktorego Terakniejska Agi-  
 tuacja Condepciona Nie uwazajac Na Ladne opozycje  
 albo upo-



albo wprost Strony Ktoriej Kowick lub wyjdane Lincey Prawa.  
 Czyli nowo wynalezionych Dekumyter Terminy tak Dekreta  
 Sędow y Urzędow Podkewerskim do skutku przyprawa.  
 Lic y Kuteknie Czechowae Nakazali, pręto nie uwa.  
 Zaige na odstąpienie Kiezkow Matwijowice y Hrynkowice  
 ad prync Conbum abiatej do Urzypania Kopcow aciatnych  
 Szelek Sonteneyg Sędu swęg przyznanych przystąpiłi  
 y w imie Troycy Przenajświętszej Obwieszaige pierwej  
 Strony pro Trykroc y Kwartyrak Ultra formam Juris  
 przez wolney Sędu apparitora do Attentowania w Kownej  
 Staneyi Kopcow Try, A Quidem Dabr usi Tatarynowice  
 ad Plagam Erige talen w ktorym flaska putgarowa y  
 Garnek Z Lukelens Kowalskim, Dabr Zab usi Nowokowki;  
 Inter Plagam Meridientalen et Occidentalen w ktorym  
 Garnek Z Lukelens Kowalskim y woggle, ac Tandem Trze.  
 ci Dabr usi Hrynkowice w ktorym flaska putgarowa Słtan  
 na Drosen y Dabanek Z Lukelens Kowalskim Inter Plagam  
 Occidentalen et Septentrionalem, Niedaleko Za Drogy Lus.  
 Kowickg do Nowokowki Sedeg Z Prawey Strony na Lokci.  
 sto Szesnascie przy Dolnie matiej do Głębociej Ziggaj.  
 ceysig. habita Ratione elevatiorij ac Commodioris Loci.  
 Okre Casu Dęboweg Koptycha Nakwanego y Chrusk  
 Brzezowych Matych usypai et figa Meriana supra  
 expressa ad perpetuam Rem Meriam powstanie Kozla.  
 Lali, pro Urzypaniu ktorych poniewaz wiekt Michad.  
 Podhorski Mielnik Latykowski y Antoni Makojij De.  
 nisko Czesnik Ptocki spul Niedzie Tatarynowice Sarangt Na

Kolany

411  
Kazany na kopcu Tatarsynowiecim w atterndzys y abemno.  
sci wietn y Urod Jechmiow Panow Ambrozego y Lubian  
ny Strutynskich Starostow Horodelskich Dospierow  
y Griebunow Dniepricki Dobroni Krasnoduki Adam  
Wasiluwicz Dwarza Lend Kolem, Leszcz Datuskiy  
skiego Lendzkiego Burueskiego, Wladyslaw Daskowsk  
go Dackasleg Czeln Nowograd, Grodz Szechiu, Leszc  
go Alexandra Zbilowskiego Czernik Lzto Dwarza  
Grodz Kolem, Wawryncea Zaleskiy Czeln Smott Lz. X.  
Jmli Hetmana wietnij Wilzto Dobr Borszkowki  
Dniepra Komnizarka, Piotra Zbrozka Podstat  
Tomasza Siemkiewicza Lowski Smott, Stefana Mysla  
skiego Mielod Drzyski, Antonij Matachowskiy  
Stolez Nowogradzkiego, Dominika Wzglinskiy Choyly  
ca Lzto, Mikotaja Szumowskiy Podlaszycy Braeto, Mi  
shata Bekieslaw Dniepra Borszkowki, Andrzeja Kal  
yckiego, Franciszka Cholewickiego, Ludwika Bolkow  
skiego, Piotra Iackimowicza, Stanislawo Lastobolski  
go, Stefana Baranieckiego, Franciszka Boguckiego,  
Witarego Lachorowskiy, Ignacego Chaykowskiy, y In  
nych wielu Ludzi godnych jako ter Gromad Borszko  
wickiyy, Tatarsynowickiyy, y Krasnotuckiyy, na khot  
jako Grantow wedlug Granicy Dawnej y Wzywania  
do Dobr Tatarsynowiec y Durskowiec przedytym Sednego  
Panstwa Gdzycy Natelgays to jest Dolin y Gzels  
ky Radz wsobie Majicy Szd Kijowski y Wozd Cher  
niechowski Podkomorski prowadzili y nie na tymy  
krywdz tak Dniepraw Borszkowki jako y Hrynkawie



Granta tych Dobr nieprzyjęliśmy ani odzili lub sobie przysyda  
li Wrodzeni Łaś Swiadkowie to jest Antoni Karwowski, Andrzej  
Głogowski, Andrzej Lisiecki, Andrzej Samborski, Antoni Re-  
manowski, Marcin Krupski, jako Dzielce Tatarsynowie  
ostatnym Grundem Tatarsynowie y Jurkowice Sąd y Urząd  
Prowadzili y nie na krzywde y szkode Dzielców Bors-  
kowi y Hrynkowice Granta nie przyjęli y jako Spra-  
wiedliwie przyjęli, Rhotisante Ministeriali provide  
Hyacintho Makrzecki Flexis ad Imaginem Crucifixi  
Xti Domini genibus In facie Sędu y Urzędu Podkom-  
missjonali, przeto tak Granicy teraz wrymioniej iako  
y kopcem usypanym vim perpetuittis mieć decydu-  
ij y Dobra wyżej wspomniane dystyngowac seam  
dam Regularam supra yscriptam antiqui usus et  
proprietas sentyquij.

Kasper Jan Nepomucen Körtowski Marek Wital Konek Inq Włpso  
Do następniej sposobem wyżej wyrażonym, Dobr wspomnia  
niej dystyminacuj datylich kontrowersyj stron wyszuchawsy  
Sąd Podkomorski Generatu Kijowskiej Lubo 18 Dzielce Dobr wsi  
Borszkowski In virtute susypony przel Sąd swój wrymioniej  
zakwitacuj Dufte datyego między Dobrami swemi, Dobrami  
Borszkowski zjednej, a Dobrami Hrynkowami y Malujowca-  
mi z drugiej strony domawicij Fednak ponieważ Dekret sy-  
banalski kathegorij rozgraniczenia między Dobrami Tatarsy-  
nami zjednej a Dobrami Krasnobucką z drugiej strony wyszuch  
rozdzie nakazal, przeto stosujesij do tegoż Dekretu Trybunalski  
rozgraniczenie 18 Dzielca Borszkowski z Dobrami Malujowca-  
mi y

11

mi y Hrynkowcami do Niedziel Comia od Terminu Dziesię-  
go Zwolnym Na Termin wspomniany Zprowadzeniem Sądow  
tak Urzędow Podkomorskich w Dekrecie wyrażonych Lem-  
tuie, Tandem Illustrissimo H. A. de Honorum Bereszkowski  
exposcente do Dnia Dziesiątego Octobris w Roku Terakwiejs-  
Prorogacie y Termin Stronom to jest Kiedzian Horstko-  
wki, Hrynkowice y Maturjowice Zawity do Kolegellenia  
Zachowice.

Co zaś do Kategorji Kolgraniczenia Kiedzian Dob-  
Tatarynowice z Kiedzian y D. Desperami Dobr. Lem. Grajso-  
Tuki Sędziowski y Urzęd. Czerwiechowski. Podkom. Jurys-  
dykcyj swoje Na Miejsce Jurysdykcyj z Dekretu Trybu-  
nalskiej nakazane Na Akcie wyrażone przelencić Dekla-  
racij y Dla Zachodu Stonca do Dnia Dziesiątego odwołac-  
rozkazuj Tandem Na Dniu Dziesiętym to jest Die Wy-  
sima Junij Jurysdykcyj Sędow Na Miejsce Na Akcie  
wyrażonym ex translatione Reasumowauşy Kontrower-  
sji Stron wystuchauşy przychilajacij tak do Dekre-  
tu Trybunalskiej Roku Dyrige siedmset czterdziestego  
Drugiego jako y do Suspendy wyżej wyrażonej Kollatu-  
r Sęd y Urzęd Podkomorski Inkwilicyj z Dekre-  
tu Lemskiego Arzem Wywiedzione Na Terminie Ter-  
Zwiejszym do Reponowania Nakazane tak wiec Podkom-  
sziemu, jako y wiec Stratyński Staroston Herodetti  
Reponowac Nakazuj ato Natychmiast, a ponieważ  
Strony obie pomienione Inkwilicyj Reponowali Zado-  
sentencij



Centycy susiej Cynie Wknaig y do Czyspania Inkwizycyji  
przytymig, Zkorych przelubanych poniewaz Szedow y  
Urzedowi Podkomorskiemu pokazuesig, Ze tytko po Nesciu  
Swiadkow fozda wprowadzate Na tenhas Strona, a Statut  
Wojewodztwa Wolyn In Causis Granicier po Comnastu miec  
nie, pizeto In suplementur Reporowanych Inkwizycyji po  
Dwonastu deszke Swiadkow Na fundamencie Statutu y Pra  
wa wprowadzae y Interrogatoria Z Regestrum swiadkow spisane  
wszly wzajemnie Sobie komunikowae Decyduig ato Na  
tych miast. Nastepnygig Zas Zachodu Strona do dnia  
piatnasteg Duny swie adwokat rozkazali; Na dniu  
Zas Desniedziny to jest dnia dwudziesteg Duny  
przez Wolny Szedu apparitora Reasumowawsig poniewaz  
Strony Interrogatoria y Regestru Swiadkow komunikowals  
y podpizali Zadonye Cynie Sentencyi swoiig Wknaie, Tan  
dem dla Nastepnygich swigt Urodzistych to jest Nie  
dicki y swigtig Jana Kzucicota do wtorku przyztego  
Zwolnym wyowadzeniem Innego Szedu Lub Urzedu Podko  
morskiego w dekrecie wyprawoneg Na Strone walt Straty  
skich Starostow Horodelskich w Czasie nie Zechanie  
du Podkomorskiy Kijowskiego Jurysdykcyg swie adwokat  
rozkazali.

Kasper Jan Nepomucen Kostowski Horod. Joty Kom. Pol. Wknaie  
Tandem dnia dwudziesteg Duny Reasumowawsig Ju  
rysdykcyg swie urzed Podkomorski Czerniehowski, Dnia

Jana

nowy Stron  
cy Sądowi Maie  
al past ad  
da poddanie

Dami Grod Buruckim y Nowogrod kontrowersyi Stron wysta-  
 chawki poniewaz Swioto Strutynscy Starostwie Herodett  
 merskiego Kyowskiego pod Sgd Urzędu Granicznego Czerniechow-  
 spiego poddaiczy przeto do Stuchania Inkwizycji przysty-  
 puic, a dla Zachodu Storca do dnia Substycznego ayt od wo-  
 tac Kerkakat, Na dniu Las Dzinijskym to iest dnia dwa-  
 dziestego Dostego Julij Reasumowawczy y po wyprawadzo-  
 nych Inkwizycyach Dalszych kontrowersyi Stron wy-  
 stuchawki, poniewaz Dekret Rysie Siedmiesi Czterdzie-  
 stej Drugiego Dawniejsze Dekreta Wybunalskie do Statku  
 przyprowadzie Nakalat, a Dekret Roku Rysie Siedmiesi  
 Strydzestej Dostego Miesiaca Julij Dwa dziesty Czwartego  
 Dnia za poprzedzajacych komportacyg Dokumentow Sgdan y  
 Urzędow Podkomorajim Dobra Satarynowce od Dobra Krasno-  
 tuki odgraniczyc Injunxit, przeto Urząd Podkomorski  
 Czerniechowski, wraz z Urzędami Buruckim y Nowogrodkiem  
 Storuzesij do Dekretu wyzej spycyfikowanego, Nakazujc aby  
 Sąd witt Podhorski, tako y Swioto Strutynska Staro-  
 scina Herodett Munimenta wszelkie Dystynckegz Grun-  
 tow Satarynowickich od Gruntow Krasnoduckich Re-  
 monstruicze wzaimnie sobie komportowali, a poniewaz  
 Strony obie Loco Comportationis do Duramtu super-  
 non Existentiam Documentor, Zabietajic wyze Urząd  
 Podkomorski y Urzędy Grodzkie Nakazujc aby Strony

Comportas  
Loco comertor  
per Satis Storuzesij  
Injuncta ad  
Distinctionis

Obey



Obie, In eam Juramenti Rhotam Iako Zadnych Granic Dostatow  
 Dyspozycyi Dawnych, y Innych Dokumentow Granice Dobr  
 Tatarsynowice od Dobr Krasnotuki Swinkuicych. Do kompon  
 tacyi Nakalanych nie Maig y onych Naszfode Strona  
 Stronie nie utaita y niewiedza Wzogo by Znajdowawsie Mie  
 si, ani sposobu do komportacyi Miec Mogz poprzysie

Superincizli  
 stentiam  
 Documenta  
 non simpli  
 ut dicitur u  
 traly:

glio ato narych miast, a poniewaz tak wicth Podhorski Sa  
 go y wicth Strutyńska In facie Sgdu Swyż Jurament Nakal  
 Zany Rhotijante Ministeriali wykonali Zadossy Senten  
 cyi swoielij Czynie Wznacie, a Na Zachodu Stonca do Dnia  
 Futrzepzego akt swyż odwozac nakalat. Dnia Sas Dnieij  
 Zego to iest Dnia Dwidzestego Siódmejo Jurij Jurysdykcyy  
 swoiq Reapumowawczy w sprawie Pryncypalnej Stronach  
 odpowiadac Nakalacie, a w odpowiadaniu Inkwizycyy Repo  
 nowac Arbitratur, a poniewaz Reponowali Czynie Zadossy

Sup in corne  
 Leonem Pe  
 stam pan  
 utraty pryncip  
 qth. ad le  
 stumem n quo  
 ni cordem  
 det.

Defretowi Sgdu swego Wznacie y Na niesforumpowanie  
 Swiadkowi przysigod Sentencyie, a poniewaz wicth Podhor  
 si Miestnik Latykeuyski y wicth Strutyńska Starosci  
 na Horodetska Jurament wykonali Do Czytania Inkwizycyy  
 przystypuie, Zktorych przekazytanych y Nakalacie Zwa  
 nych poniewaz Sgdowi swemu dowiedziono iest, ze Dobr  
 wies Tatarsynowce Jakimowce, Czys Zachorlee y Arakulka  
 Władzielne Niegdy Urodzonego Andryja Frykacka Corfom  
 Zego, Iako Wtajnym y Petynym sukcesorkom a przedem  
 wies Jakimowce dwom, wies Tatarsynowce Czynieq Zako  
 rlee dwom, Piqtij Zas Urod Primo wote Wtanoskiej Secun  
 do Kwasnisowskiej, Tertio Gajewskiej, wies Krasnotuka  
 wicthnosieq Dostabisiq, ftove od Dobr Kollateralnych wsi Bor

44  
Książki Dziedzictwa 182. Jmli Wiskniowieckiej Wojewody Wołoskiego  
Hrabiego Wielkiego W. X. Litte Głęboką Dolinę Rude wo-  
bie Maigca pod Lasem Dębowym Kopytcha Nazwa-  
nym na Zachod Stonea Cigunsiu Dawnemi Klasy-  
sq Rozgraniczone a przed Łę Kijowski y Urząd Czernie-  
chowski Podkomorski nie dawno dystyngwowane y Klin-  
Miedzy Droga Juskowicką do Borszelowki ad present ab  
ab antique Droga a Głęboką Dolinę znajdujemy się u for-  
townicy Miedzy Stronami będący, Na którym Las przed-  
Dziatem Miedzy Siostrami następnym extiterat pro die  
Le Las w używaniu do Dobroczynności C. [redacted]  
terefrowaniu się Miedziow ante hac Borszelowki niestę-  
dnym. Zostawał, także Respektem Zabierania Siana, Orania  
Pol, Na promienionym Klinie y Marytonia Pługow swoich  
Urodzona Gajewska Dobr Wsi Krasnoduki Dziedziczka pro  
Dziedzicom Borszelowki, ab Anno Dyrige siedm set siedm  
Nastęgo ad annum millesimum septingentesimum dize-  
simum Quintum w Grodzie Krzemienieckim y w Try-  
bunale, jako o swoj Grant Jure agebat, Anno Das  
Dyrige siedm set dwudziestego Piątego pro Wicte Stefa-  
nowi Miystowskiemu Mielnikowi Bryskiemu Nater-  
Das Dziedziczka Tatarynowie Maigcemu Contra usum  
Dot Kilkę tego o własność Klinu tego w Grodzie Krzemie-  
nieckim Manifestowatą się, Dziedzice Las Dobr Tataryn-  
nowice Ładniej pro Dziedzicom Borszelowki Drowniej ni-  
dymili kwemionij y od Wicte Miystowskiej pro Uro-  
Dzanej Gajewskiej Rekonwenyonalnie nie produkuj



Procepi, przelazo wlasnosci tego klina Niedziem Krasnoduki  
Nalezna pokazuje; Nadto Zwracaie Krasnoduka Grunta Kra-  
snotwiec Lewey Strony Drogi Juskowickiej do Borszkowki  
Dzicyj z Leczona z klinem wporze będzyn Remonstracyj  
z Prawey Zas Strony tej ze Drogi Grunta Tatarynowick  
estant, przeto Zwrzyczyn wyrolonych Wzgd Podkomor  
Cherniechowki przychylajemy do Stuznosci y Statutu  
Parti prius iure agentis to iest Niedziem Krasnoduki Klin

In Controversa do tego będzyn wieknymi Czasy przysq  
y Drogi z Juskowice tak Teraz jako y Dawna do Borszkowki  
ki Drogę między Dobrami Krasnoduką z Ledniej; a Dobrami Tatar  
synowcami z Drużycy Strony Za wielką granicę byt ulna  
ie, a Na wielkiej Panicy jako tez z Kraji aby strony obie  
Drogi pomienioney nie zbrzywali do wypania kopcow przystę  
pie deklaracie. Moverunt Heredes Bonor Tatarynowice ad  
Iudicia Tribunalicia Regni Lublincnsis non admisa, Pro  
testantur Officium Cum Parte Revocestantur. a tak prz

Wypanie  
Kopcow

Kredy do kopca Juskowickiego przy drodze Juskowickiej  
do Borszkowki Dzicyj między Dobrami Temk usiq Juskow  
camy z Ledniej; a Dobrami Tatarynowcami; Officisse ad  
gentem usypanej, kopcow dwa uwalnych, jakote wsi  
Krasnoduki ad Meridien wktorym Garnek Cety wielki  
z Lewey Strony Drogi wyskiej wyrolonej; Tatarynow  
Zas wktorym Butel z Klinem po polowie z Lewey Strony  
wey Strony Na Patnos Gwijs Sabonitilibus usypac y  
Signa Metallia po wktadac fard, a ad tych kopcow Drogę  
Na Zachod Stonca kopcie Piuszky Sciny. z Prawey Strony  
Drogi Juskowickiej do Borszkowki Dzicyj ex opposito do  
liny ku Horyncowi z padajcej In distantia triumtoz Cubito

44  
Kopiec Drugi przeladzki Doline maty z gruntow Ta-  
tarynowieckich przez drogę Juszkowiecką do Borszkowki. Dę-  
cy Na Pola Krasnoduckie ku Horyni Zpadaicycy Na wysp-  
nym Miejsce usypali z Lewey Strony, Kopiec Dziesi nie do-  
choďte Mogilki nad drogą będzicy z prawey Strony tejże  
drogi usypany w rowney dystancyi, Kopiec Czwarty Mino-  
wscy Mogilki wyżej wspomnianej y drogie z Borszkowki do  
Krasnoduki Zpadaicycy nie dochodze do drogi mnijszey z Ta-  
tarynowieck Na tej drodze Borszkowiecką Zpadaicycy Na Lo-  
kei siedm najsie (ex opposito Doliny y Zehorka uniej bę-  
dzicy w gruntaech Tatarynowieckich) usypany jest z Le-  
wey Strony drogi Juszkowieckey z Borszkowki Dęcy In-  
simili Distantia, Kopiec Pięty z Prawey Strony tejże drogi  
przeladzki z Tatarynowieck Na Juszkowiecką Zpada-  
icycy usypali In simili Distantia, Kopiec Szesty z Le-  
wey Strony drogi Juszkowieckey do Borszkowki Dęcy In-  
simili Distantia, Kopiec Siódmy z Prawey Strony tejże  
drogi wyżej wspomnianej In simili Distantia, Kopiec  
Ósmy z Lewey Strony tejże drogi usypany In simili  
Distantia, Kopiec Dziewiąty z Prawey Strony drogi Jus-  
zkowieckey do Borszkowki Dęcy nie dochodze Doliny  
od Tatarynowieck przez drogę Juszkowiecką do Zehorka  
wodnistey Zpadaicycy niży Na garbie usypany jest In-  
simili Distantia, a przeladzki do Zehorek Dwoch z Pra-  
wey Strony drogi Juszkowieckey wyspktego, z Lewey Strony  
tejże drogi więkzszego y wode w sobie maicycy y Doliny Zpa-  
daicycy w Rog Doliny głębokiej Rude w sobie maicycy y  
Rog Dłbiny Kopytka Malwaney, Kopiec Dwunasty z Lewey  
Strony usypany wktorym Plazie z Kłanna z prawey



111  
155  
jest włożona In simili Distantia, Kopiec dwunasty ~~na wysłym miejscu~~ na  
line y Sekiera wyżej wspomniane Na wysłym miejscu tejże Drogi  
z Prawej Strony usypany, In simili Distantia, Kopiec dwunasty  
Na wysłym miejscu Lewej Strony tejże Drogi In simili Distan-  
tia, Kopiec trzynasty z Prawej Strony mało co minowszy Łopu-  
dżowego za kopytą terak gdziego w Rownej Dystancji usy-  
pany jest, Kopiec czternasty z Lewej Strony tejże Drogi  
po nad Dolinę Głęboką Idący usypany In simili Distantia  
Kopiec piętnasty z Prawej Strony Drogi Łuskowickiej nie-  
dochożąc Jaru Głębokiego z Lewej Strony tejże Drogi Łusko-  
wickiej do Borszkowki Idący który Jar wpada w Dolinę Gł-  
ęboką y Rudę w sobie mający kopytą a nazwaną w któ-  
rym Makutra **T** włożona In simili Distantia, Kopiec  
szesnasty In ostio tegoż Jaru Głębokiego do Doliny Gł-  
ębokiej zpadający z Lewej Strony tejże Drogi usypa-  
ny w którym Garnek jest włożony In simili Distantia,  
Kopiec siedemnasty minowszy Jar wyżej wyrażony usypa-  
ny jest z Prawej Strony tejże Drogi In simili Distantia,  
Kopiec osmnasty po Lewej Stronie tejże Drogi Łuskowic-  
kiej do Borszkowki Idący jest usypany In simili Dis-  
tancia, Kopiec dziewiętnasty z Prawej Strony tejże Drogi Łu-  
skowickiej jest usypany In simili Distantia, Kopiec dwu-  
dziesiąty z Lewej Strony Drogi Łuskowickiej do Borszkowki  
Idący nad Dolinę Głęboką Rudę w sobie mający kopytą  
nazwaną jest usypany In simili Distantia, przy tejże drodze  
Kopiec dwudziesty minowszy drogę Salskowską do  
Borska Idący zpadający nad drogę z Łuskowic do Borszkowki  
Idący z Prawej Strony tejże Drogi jest usypany In simili Dis-  
tancia, a przy tejże drogę Łuskowicką do Bors-

417  
Kawiecki Idziec Na Dolina Głęboką Kopytcha Nalwaną Kopyc  
Austrijską Dwa, a z górną z Lewej Strony Kopyc Krajno-  
tucki w tejże Dolinie usypany w którym garnek Alceppu i  
wzyle, po Prawej Ław Stronie tejże Drogi Kopyc Tatarsy  
nowiecki ex opposito usypany w którym Haska z Prosem  
In Distantia Cetyrekset Pięciudziest Łakei od Kopyc  
Dwudziestego pierwszego. a tak po usypanych między  
Dobrami Krajnotucką z Ledniej, a Dobrami Tatarskowcami  
Drugiej Strony Kopyc, Luba Na Ostatnim Kopyc Kra-  
notuckim Niedziela Krajnotucki według Prawa jest Na-  
kazany Jurament, ale ze względu Niedziela Krajnotucki  
ad Ipsius Minorennis a Statut i Dekret Trybunałski Ju-  
rament na Ostatnim Kopyc suspendowac, Obstante Mi-  
norennitate Nakazat przeto tak Na fundamencie Sta-  
tutu Łako y Dekretu Trybunałskiego Jurament z Prawa Na-  
leżny ad Annas Discreptionis a Elocationis suspenduie  
y Nakazanie aby wódt Anna Rzydowska Mielnikowska No-  
wogrodzka po Dojściu Lat z Prawa Majęcych lub Głoko-  
czy swójej w Niedziel Cetyry Jurament według Sta-  
tutu Na Rkote w nim wysłanę przed Sędem lub Wól-  
dem Podkomorskim z Ktoręj Kółwiek Strony Na ten czas  
z prowadzonym z Słachty sobie Kowną Samosiedm wyko-  
st pod rygorem w dekrecie Trybunałskim Łako  
Zonym, od tych i is Kopyc dwoch ultimo Numero  
usypanych granice samych tylko Dobr wsi Tatarsko-  
wie z Ledniej a Dobr wsi Borszkowki z Drugiej Strony  
462 Głęboką Dolinę do Kopyc Tarsick z Drogi Jus-  
kawiecki do Borszkowki Idziec Nad Dolinę Głęboką między



500  
Dziś Dobrami Tatarynowcami, Borszelowca y Hrynkowcami przez  
Sędzię Sędu Kijowskiego y Urzędu Niemieckiego Czerniechow  
skiego Podkomorskich usypanych protendere ad iudicab. u po  
następnionej Dobr. wsi Krasnotulsi od Dobr. wsi Tataryno  
wice dyterminacyi. Urząd Podkomorski Czerniechowski do  
rozgraniczenia Dobr. wsi Tatarynowice y Jakimowice od  
Dobr. wsi Hrynkowice y Matwijowice przystąpił decydując  
y Jurysdykcyi swoje do Tutek Kopców pod Łajew Kopty  
chy Nazwanym u Pięty Cytobokiej Doliny za Droga Juska  
wiecko do Borszelowki Sędzię między Dobrami Tatarynow  
ca Borszelowca y Hrynkowcami przez Sędzię Kijowskiego y Ur  
ząd Czerniechowski Podkomorskie usypanych przerosi  
y wolnemu Sędu Apparystorowi Dla Zachodu Stonca do  
Dnia Sutrzejczy odwołac Kobakwie, Dnia Łas Dłusiej  
Sędzię to jest dwudziestego ósmego Junij Jurysdykcyi swoje  
u Kopców wyżej spycyfikowanych. Reapumowawszy wo  
zmemu obwołac Nakazał na stonym Terminie Lubo Dzie  
Dzie Dobr. wsi Tatarynowice y Jakimowice według Dekre  
tu Trybunałskiego prosekueji w bezkwitowaniu Da  
fłow swoich domawialisij sednak ponieważ Dziedzi  
Hrynkowice y Matwijowice na Terakuejszym Ter  
nie nie staja przeto Urząd Podkomorski Czerniechow  
ski nie wdaję się in Ceteris in iudicab. in  
sakoteb obviando deterroracy  
wtym Okazie in deminab  
graniczenia do Sędzię

le archaniela to jest do Dnia Drugiego Mienicy, Oktobra w Ro-  
ku Terakniejszym Następniegego Zostawiający Stronom Wolno-  
jnych Sędow Lub Urzędow Podkomorskich w Dekrecie osta-  
tnim Trybunalskim Specyfikowanych na ten czas Zprowadze-  
nie oraz Termin do Rozządzenia Zawity Zachowawszy Li-  
mitację, odroczenia, y prorogację mocy Dekretu swego.

Wimper Jan Nepomucen Zostowski Karczmiersy Wotog  
Komornik Praniczny Wotog Perzyski



37 33

his unius  
i, Naturae dicitur  
tunc est permissio  
sicut legitur in scripturis



АРТ. 8701.У

Цена 15 коп.

Львовская книжная фабрика «Атлас»



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**